



ИЮНЬ 2023 Г.

ВРЕМЯ

ПЕРЕМЕН

Принудительный труд в Туркменистане 2022

Turkmen News и Туркменская инициатива по правам человека являются частью Cotton Campaign, глобальной коалиции, работающей над прекращением принудительного труда и продвижением достойного труда для хлопководов Центральной Азии.



turkmen • news



Cotton
Campaign 

Оглавление

Перечень терминов	4
1 Резюме	5
1.1. Основные выводы	6
1.2. Основные рекомендации	7
2 Методология	8
3 Система производства хлопка в Туркменистане: Тотальный государственный контроль	9
3.1. Контроль за сельскохозяйственными угодьями	9
3.2. Система управления производством хлопка	9
Рамка: Потемкинские хлопковые поля	11
3.3. Государственный контроль за принудительным трудом при сборе хлопка	12
Рамка: Механизация — не решение проблемы принудительного труда	14
4 Принудительный и детский труд и вымогательство во время сбора хлопка 2022 года	16
4.1. Собирай или плати	16
4.2. Мобилизация работников бюджетного сектора	17
4.3. Влияние на госуслуги	19
4.4. Детский труд	21
4.5. Условия жизни и труда сборщиков хлопка	23
4.6. Транспортировка на хлопковые поля и обратно	24
4.7. Оплата за сбор хлопка	26
4.8. Наемники	28

5	Коррупция	30
5.1	Государственный контроль за ресурсами	30
5.2	Оплата наемников	31
5.3	Фальсификация данных об урожае	32
5.4	Пункты приема хлопка	32
5.5	Коррупционное распределение земельных участков	33
6	Вода, полив и засуха	35
	Рамка: Экспертный экологический анализ	36
6.1	Водохранилища	37
6.2	Методы орошения	38
7	Туркменский хлопок, произведенный с использованием принудительного труда, в глобальных цепочках поставок	40
7.1	Как туркменский хлопок попадает в глобальные цепочки поставок	41
	Производственные хабы, использующие туркменский хлопок, пряжу и ткани, произведенные с использованием принудительного труда	47
	Хлопковый домашний текстиль и одежда из Туркменистана на мировых рынках	50
7.2	Запреты на импорт продукции, произведенной с использованием принудительного труда и законодательство об обязательной комплексной проверке соблюдения прав человека	51
8	Рекомендации	53
8.1	Рекомендации правительству Туркменистана	53
8.2	Рекомендации правительствам за пределами Туркменистана	54
8.3	Рекомендации МОТ	56
8.4	Рекомендации международным заинтересованным сторонам	57
	Примечания	58

Список терминов

Дехканское объединение	Объединение индивидуальных мелких фермерских хозяйств, сформированных на месте бывших советских колхозов; они обычно охватывают большую площадь с централизованной администрацией, которая контролирует общую инфраструктуру и ресурсы, включая парк тракторов и системы орошения, и распределяет ресурсы, контролируемые государством, такие как семена хлопка, топливо и удобрения. Хотя дехканские объединения предназначены для поддержки арендаторов, администрации назначаются хякими, и они должны обеспечивать соблюдение государственных квот на производство для фермеров.
Хяким	Глава веляята, этрапа или города (эквивалент губернатора или мэра).
Хякимлик	Администрация веляята, этрапа или города.
Манат	Туркменская валюта. Официальный государственный курс установлен на уровне 3,5 маната за 1 доллар США, в то время как курс черного рынка составляет около 20 манатов за 1 доллар США. В данном отчете используется курс черного рынка, поскольку большинство граждан Туркменистана используют именно этот курс.
Радио Азатлык	Туркменская служба Радио Свободная Европа и Радио Свобода.
Наемник	Работник, нанятый принудительно мобилизованным бюджетником вместо себя.
Арендатор	Арендует сельскохозяйственные земли в дехканском объединении, часто всего 2–5 га; в некоторых регионах более состоятельные арендаторы могут контролировать участки площадью 20 га и более.



КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ

Туркменистан является одной из самых закрытых и репрессивных стран в мире, с системой произвольного, коррумпированного управления, которое контролирует почти все аспекты общественной жизни. Занимает десятое место в мире по производству хлопка, экспортирует хлопковое волокно, пряжу и ткань, а также готовую продукцию. Правительство сохраняет полный контроль над системой производства хлопка, которая основана на принуждении и эксплуатации десятков тысяч фермеров-арендаторов, работников бюджетных организаций и других лиц для производства и сбора хлопка в интересах коррумпированных элит. Каждый год правительство налагает на фермеров квоты на производство хлопка и применяет их под угрозой наказания, включая штрафы и потерю земли. Государство контролирует все необходимые средства производства хлопка, включая семена, удобрения, пестициды, сельскохозяйственную технику, топливо и доступ к орошению, и устанавливает цену, по которой фермеры должны продавать свой урожай государству.

Каждый год во время сбора урожая, который проходит с августа по декабрь, правительство Туркменистана заставляет десятки тысяч работников бюджетных организаций, включая сотрудников школ, детских садов, больниц и клиник, коммунальных служб, государственных учреждений и государственных фабрик, собирать хлопок или платить за наемников под угрозой наказания, включая потерю работы, сокращение рабочего времени или заработной платы, и вымогает деньги у тех же работников для оплаты расходов, связанных с урожаем.

Эта контролируемая правительством система монополии-монопсонии способствовала обогащению коррумпированных элит, одновременно поощряя бедность и детский труд. Система трудовой эксплуатации также оказала разрушительное воздействие на предоставление основных государственных услуг, таких как здравоохранение и образование, забрав бюджетников с их рабочих мест в поля. Этот хлопок, производимый и собираемый с использованием принудительного труда, известный также как «белое золото», проникает в глобальные цепочки поставок. Хлопковое волокно, пряжа и ткани экспортируют в страны производства, включая Турцию, Пакистан и Португалию, а готовые товары, такие как полотенца и постельное белье, продают на рынках США, Канады и Европы, несмотря на запреты на импорт продукции, произведенной с использованием принудительного труда, требования комплексной проверки и другие законы, регулирующие или ограничивающие принудительный труд в цепочках поставок.

В Туркменистане уборка хлопка с использованием принудительного труда является не аномалией, а неотъемлемой частью командной системы сельскохозяйственного производства, эксплуататорская практика которой распространяется на пшеницу, шелк и другие продукты. Бюджетников принудительно мобилизуют не только для сбора хлопка, но и для прореживания, прополки и чеканки хлопчатника, а также для контроля за сбором урожая пшеницы и выращивания шелковичных коконов. Система государственного контроля и принуждения настолько укоренилась, что фермеры сажают и сеют под диктовку государства вместо того, чтобы учитывать состояние почвы, наличие воды и климатические условия. Экстремальные погодные условия и засуха мешают фермерам правильно орошать свои поля, оставляя их на милость правительства, которое пренебрегает решением проблемы нехватки воды в стране. Администрация дехканских объединений поддерживает командную производственную систему, в том числе приказывая фермерам в 2022 году сажать культуры до того, как будут готовы поля, и контролируя ключевые ресурсы, особенно воду, для поддержания статуса кво.

1.1. Основные выводы

Принудительный труд работников бюджетных организаций по сбору хлопка был широко распространенным и систематическим во всех регионах. Бюджетники должны были собирать хлопок, нанимать наемников или платить деньги руководителю за наемников или другие расходы на сбор урожая — система «собирай или плати». Но их обычная работа должна была быть сделана, и занимались ею оставшиеся коллеги.

При сборе урожая 2022 года использовался детский труд, это было обусловлено бедностью и системой принудительного труда. Некоторым детям платили за работу в качестве наемников, нанятых бюджетниками, которые должны были собирать или платить; другие были отправлены в качестве подмены родителями или родственниками, принудительно мобилизованными собирать или платить; а третьи присоединились к сбору урожая, чтобы заработать деньги для своих семей. Даже восьмилетние дети собирали хлопок вместе со взрослыми на хлопковых полях по всей стране.

Уборка хлопка может длиться несколько дней или недель, и сборщики, будь то принудительно завербованные или нет, должны были обеспечить себя едой, водой и жильем. На полях некоторые рабочие спали под открытым небом даже при температуре ниже нуля, чтобы сэкономить на ежедневных транспортных расходах. Транспортировка также была опасной: их часто отправляли на далекие поля, и многие страдали от многочасовых поездок на небезопасных транспортных средствах по ухабистым дорогам.

Засуха, проблемные методы орошения, изменение климата и неспособность правительства решить экологические проблемы привели к широкомасштабной нехватке воды, что в итоге снизило урожайность сельскохозяйственных культур и способствовало долгосрочному ущербу окружающей среде. Фермеры расплачивались как деньгами, так и трудом, за заброшенные и не обслуживаемые системы орошения, чтобы выполнить государственные квоты производства.

Туркменское правительство утверждает, что механизированная уборка урожая устранила необходимость ручного сбора. Тем не менее, ручной сбор все еще применяется по множеству причин: собранный вручную хлопок дороже ценится; механический сбор не подходит для небольших участков земли или в начале сезона сбора урожая; покупка и обслуживание машин дорого стоят. Чиновники мобилизуют сборщиков на поля, даже когда хлопка мало или нет, чтобы продемонстрировать свои усилия по сбору урожая. Кроме того, многие должностные лица и руководители учреждений наживаются на схемах вымогательства.

Коррупция и вымогательство являются эндемичными для системы производства хлопка. Деньги и личные связи определяют, кто получит лучшие участки земли; основные ресурсы, якобы бесплатно предоставляемые государством, такие как семена, удобрения и сельскохозяйственная техника, продаются за наличные деньги; посредники получают комиссию из денег на наемников; а центры приема хлопка обычно обманывают фермеров на суммы, эквивалентные до 20% стоимости урожая. Ни один элемент не свободен от рутинной финансовой эксплуатации.

1.2. Основные рекомендации

Все группы заинтересованных сторон, включая правительства, компании и международные организации, играют ключевую роль в прекращении принудительного труда, организуемого государством в Туркменистане, а также в создании более благоприятных условий для реализации трудовых прав, включая свободу объединений, ведение коллективных переговоров. Это влияет и на другие гражданские и политические права, такие как свобода слова.

Правительство Туркменистана должно принять срочные меры, чтобы положить конец практике принудительного труда, организуемого государством в хлопковом секторе. Правительство должно обеспечивать соблюдение национальных законов, запрещающих использование принудительного и детского труда; принимать меры по привлечению должностных лиц к ответственности за принуждение граждан к работе; и в полной мере сотрудничать и выполнять рекомендации договорных органов ООН, специальных процедур и надзорных механизмов МОТ. Оно также должно позволить наблюдателям, журналистам и другим защитникам трудовых прав действовать свободно и без угрозы репрессий.

Иностранные правительства должны усилить давление на туркменское правительство для реформы системы принудительного труда, используя как концепцию прав человека и трудовых прав в соответствии с конвенциями и стандартами в области прав человека Организации Объединенных Наций (ООН) и Международной организации труда (МОТ), так и систему комплексных проверок в области бизнеса и прав человека. Работа должна проводиться в соответствии с национальными законами, регулирующими должную осмотрительность в области прав человека, обеспечивающими контроль над цепочками поставок и импортом, чтобы глобальные компании не получали продукты, изготовленные с использованием принудительного труда.

На публичных и дипломатических форумах, таких как двусторонние и многосторонние диалоги по правам человека, правительства должны поднимать вопрос о принудительном труде и поддерживать правозащитников, выражая озабоченность по поводу физических, гражданских и правовых последствий, которым они подвергаются. Правительства также должны поднимать вопросы принудительного труда с международными финансовыми институтами для предотвращения инвестиций, которые прямо или косвенно способствуют системе производства хлопка в Туркменистане.

Внутри страны правительства должны ввести и применять меры контроля за импортом, чтобы запретить импорт продуктов, содержащих туркменский хлопок. Законодательные органы должны принять обязательные законы о должной осмотрительности и прозрачности в области прав человека, которые требуют от всех форм коммерческих предприятий проводить комплексные проверки на соблюдение прав человека в своих цепочках поставок, а также отслеживать и раскрывать все уровни своих цепочек поставок.

МОТ должна обеспечить участие независимых экспертов гражданского общества во всех проводимых под руководством МОТ мероприятиях по мониторингу и представить доклад по всем показателям МОТ в отношении принудительного труда, адаптированным к уникальному контексту Туркменистана и особенностям принудительного труда, организуемого государством. Это включает в себя конструктивное взаимодействие с международными профсоюзами и заинтересованными сторонами, а также регулярные консультации с Cotton Campaign и ее независимыми туркменскими партнерами по гражданскому обществу в разработке и осуществлении всех мероприятий МОТ в Туркменистане.

В своих дискуссиях с туркменским правительством МОТ должна четко дать понять, что долгосрочные решения проблемы принудительного труда требуют реализации трудовых и гражданских прав, включая свободу ассоциаций, собраний и коллективных переговоров. Ей следует и далее устанавливать, контролировать и сообщать о четких критериях выполнения туркменским правительством своих обязательств по всем основным трудовым конвенциям МОТ.

Бренды и ритейлеры должны подписать Туркменское хлопковое обязательство, чтобы продемонстрировать свою публичную приверженность устранению любого туркменского хлопка из своей продукции, пока туркменский хлопок производится с использованием принудительного труда, организуемого государством.¹ Это включает в себя немедленное прекращение всех прямых поставок от туркменских поставщиков и отслеживание цепочек поставок до уровня сырья, чтобы гарантировать отсутствие хлопка из Туркменистана в их продукции.

Полный набор рекомендаций представлен в разделе на стр. 63.



МЕТОДОЛОГИЯ

Данный отчет основан на результатах полевого мониторинга, проведенного Turkmen.News и Туркменской инициативой по правам человека (ТИПЧ), и дополнен кабинетными исследованиями. В течение хлопкового сезона 2022 года Turkmen.News и ТИПЧ самостоятельно провели мониторинг урожая хлопка в четырех из пяти велаятов Туркменистана — Дашогузском, Балканском, Марыйском и Лебапском. Многие исходные материалы для этого отчета были подготовлены наблюдателями Turkmen.News и ТИПЧ, работающими в Туркменистане. По соображениям безопасности имена опрошенных в отчете не приводятся, а некоторые идентифицирующие детали были опущены для обеспечения безопасности наблюдателей и опрошенных. Некоторые фотографии, использованные в этом отчете, были отредактированы для устранения информации, которая могла бы идентифицировать субъектов интервью и точные местоположения.

И Turkmen.News, и ТИПЧ используют сети наблюдателей и гражданских репортеров, которые из первых рук рассказывают о ситуации на местах. Наблюдатели прошли обучение по национальному и международному трудовому законодательству и положениям, методологии интервьюирования и отчетности, физической и кибербезопасности.



СИСТЕМА ПРОИЗВОДСТВА ХЛОПКА В ТУРКМЕНИСТАНЕ: ТОТАЛЬНЫЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОНТРОЛЬ

«Система производства хлопка в Туркменистане держится на страхе»

эксперт, туркменский эколог Андрей Затока

Хлопок является жизненно важным источником твердой валюты для правительства, которое продает хлопок, хлопчатобумажные изделия, такие как пряжа и ткань, а также готовую продукцию на мировой рынок. Хлопчатобумажная промышленность Туркменистана опирается на поддерживаемую государством систему принуждения, которая распространяется на все аспекты производства и сбора урожая. Эта эксплуататорская система способствовала бедности и детскому труду в 2022 году на фоне обострения экономического кризиса в Туркменистане, нехватки продовольствия и кризиса изменения климата.

3.1. Контроль за сельскохозяйственными землями

Почти вся земля в Туркменистане находится в государственной собственности, и государство контролирует все сельскохозяйственные угодья. Как частная собственность, так и арендованные владения подлежат жесткому государственному контролю и произвольной конфискации.² Государство обычно сдает землю в аренду членам дехканских объединений — сельских поселений на территории бывших советских государственных колхозов с центральной администрацией, которые обрабатывают землю в качестве арендаторов-фермеров с обязательством выполнения госзаказов на поставку пшеницы и хлопка.³ Госзаказ на зерновые культуры, в том числе хлопок, функционирует как государственное распоряжение, и арендаторы имеют право выращивать только те культуры, которые предписаны государством. Аренда земли для выращивания и продажи пшеницы, хлопка и других продуктов государству — один из немногих способов заработать деньги в сельской местности, поэтому местные жители вынуждены соглашаться на все условия, часто вынуждены тратить собственные деньги на услуги, которые государство обязано предоставлять по закону. Фермеры зарабатывают мало, если зарабатывают вообще, на этих культурах, и, если они не выполняют установленные государством квоты на производство, они могут потерять аренду земли или столкнуться с сокрушительными штрафами. Многие фермеры зарабатывают на жизнь, выращивая помидоры и дыни на краях своих хлопковых полей или на небольшой части своей земли и продавая эти культуры на рынке за наличные. Однако местные власти регулярно осматривают поля и уничтожают «незаконные» посевы, утверждая, что на государственных землях больше ничего выращивать нельзя. Они считают необходимым мешать фермерам тратить время и ресурсы на выращивание овощей.

Аренда традиционно носит долгосрочный характер и призвана обеспечить фермерам определенную уверенность в своих средствах к существованию и стимулировать инвестиции в землю. В действительности государство использует угрозу отмены аренды и перераспределения земли как средство осуществления принудительного контроля над фермерами для выполнения квот на ключевые культуры, включая хлопок. Ставки особенно высоки для мелких арендаторов, чьи земельные участки могут составлять всего два или три гектара. Если фермеры не выполняют квоты на производство хлопка, государство может аннулировать их аренду и передать землю более крупным арендаторам с большими ресурсами и производственными мощностями на участках, которые могут составлять десятки гектаров. Чтобы обрабатывать эти земли, они нанимают тех же бывших арендаторов, но в качестве субподрядчиков, платя им даже меньше, чем они могли бы заработать независимо, и толкают их в еще большую нищету.⁴

3.2. Система управления производством хлопка

Правительство Туркменистана поддерживает монополию-монополию на все производство хлопка в стране, устанавливая годовую квоту производства, цену закупки хлопка у фермеров, и определяя себестоимость производства. В 2022 году государственные закупочные цены на хлопок были установлены на уровне 0,6 маната (примерно 0,03 доллара США) за килограмм хлопка-сырца, собранного вручную.⁵ Это увеличение по сравнению с закупочной ценой 2021 года 0,4 маната (0,02 доллара США) в начале сбора урожая и 0,5 маната (0,025 доллара США) к концу.

Ежегодно президент издает указ, устанавливающий квоту производства хлопка в стране, детализирующий конкретные объемы семян, удобрений и других ресурсов, которые будут использоваться, и поручающий Министерству сельского хозяйства и охраны окружающей среды надзор за производством.⁶ Эти производственные квоты устанавливаются без учета фактических условий в сельскохозяйственном секторе, включая состояние почв, количество осадков и климатические условия, или наличие ключевых факторов производства, что приводит к необоснованно высоким квотам, которые практически невозможно выполнить. В декабре 2021 года правительство объявило о сокращении посевных площадей, предназначенных для производства хлопка, на 40 000 гектаров, с 620 000 до 580 000 на посевной сезон 2022 года. Правительство, однако, не сократило квоту на производство хлопка, настаивая на том, что на меньшем количестве земли можно вырастить такое же количество хлопка, как и в предыдущем году, за счет увеличения урожайности. Это делает план еще более нереалистичным.⁷

Годовая производственная квота распределяется между вelayатами, а затем региональная квота распределяется между этрапами этого вelayата. Губернатору каждого вelayата поручено обеспечить выполнение региональной квоты. Чиновники вelayатов, в свою очередь, устанавливают квоты для дехканских объединений и независимых фермеров. Руководители дехканских объединений несут ответственность за соблюдение этих квот и иногда применяют к фермерам карательные или принудительные меры. Как и в случае с национальной квотой, региональные, районные и индивидуальные квоты устанавливаются без учета климата, условий земли в районе, доступа к орошению или любых других ключевых факторов.

Государство контролирует все ресурсы, необходимые для производства хлопка, и устанавливает их цены или регулирует доступ через дехканские ассоциации. Это включает сельскохозяйственную технику, орошение, топливо, удобрения, пестициды, дефолианты, семена и воду для орошения. Фермеры не могут получить доступ к этим товарам и услугам на конкурентном рынке по конкурентным ценам.

Дехканские объединения являются основными производственными единицами сельскохозяйственных культур в Туркменистане, а пахотные земли делят на небольшие участки и сдают в аренду индивидуальным арендаторам-фермерам. Отдельные участки в рамках объединения сгруппированы в небольшие сельские единицы, контролируемые местным советом. Каждое дехканское объединение контролируется центральной администрацией, оказывает агротехническую поддержку фермерам и распределяет ресурсы, контролирует доступ к орошению и машинам и поддерживает арычные сети, оросительные каналы и другую инфраструктуру. Хотя администрации дехканских объединений должны поддерживать фермеров в производстве урожая, они являются частью правительственной структуры и контролируются хякимликами вelayатов и этрапов. Они назначаются хякимом и подчиняются ему. Они играют ключевую роль в производстве сельскохозяйственных культур госзаказа, таких как хлопок и пшеница, и им поручено обеспечить выполнение фермерских квот. Администраторы дехканских объединений могут осуществлять контроль над фермерами или наказывать их, удерживая необходимые ресурсы, налагая на них штрафы или сообщая о том, что они не выполнили квоты, ставя под угрозу аренду, дающую им средства к существованию.

Ежегодно администрации дехканских объединений заключают контракты с арендаторами-фермерами на производство хлопка. В контрактах указано, сколько урожая фермеры должны вырастить, используя льготные услуги и ресурсы, предоставляемые государством. В договорах прописана обязанность продавать урожай правительству. Там также указывается, что объединение может расторгнуть контракт, если фермер не выполняет свои обязательства, и после двух или более официальных предупреждений о невыполнении условий контракта дехканское объединение может его отозвать.⁸ Фермеры получают чековые книжки для внесения авансовых платежей за необходимые ресурсы и услуги. В конце сезона, когда фермеры продают свой хлопок, суммы всех их затрат вычитаются из их дохода и выплачиваются государственным учреждениям, которые предоставили им

ресурсы и услуги. Фермеры несут ответственность за выплаты, даже если они не выполнили квоты или не заработали достаточно, чтобы покрыть расходы.

Хякимы в сопровождении полиции и прокуратуры осматривают поля во время хлопкового сезона, чтобы убедиться, что фермеры выращивают хлопок вместо более прибыльных культур, и могут принять карательные меры против фермеров. Например, в 2022 году арендаторы в Елотенском и Каракумском этрапах Марыйского велаята посадили помидоры и другие овощные культуры вместо хлопка на части арендованной земли для продажи на рынке, чтобы немного заработать. Местные хякимы, опасаясь, что этрап не сможет выполнить свою хлопковую квоту, приказали фермерам уничтожить свои посевы томатов. Когда фермеры отказались, хякимы приказали начальнику местного районного управления водного хозяйства заблокировать их оросительные каналы. Это не только наказало фермеров, пытающихся содержать свои семьи, и не только уничтожило продовольственные культуры в условиях продовольственного кризиса в Туркменистане, но и отрезало фермеров, которые сажали только хлопок, от необходимого орошения. Это привело к снижению урожайности у всех фермерских хозяйств в этом районе.

Сев хлопка на сезон 2022 года официально начался в Туркменистане 23 марта.⁹ Хлопководы Ахалского, Балканского, Лебапского и Марыйского велаятов первыми приступили к посеву, а через неделю, 30 марта, начался посев в Дашогузском велаяте. Примечательно, что общий план сбора хлопка на 2022 год для страны и региональная разбивка идентичны плану на 2021 год, что также свидетельствует о том, что план не учитывает изменившиеся условия окружающей среды, ресурсы или методы, которые могут меняться из года в год.¹⁰ Фермеры сообщили наблюдателям, что урожайность хлопка в 2022 году была ниже, чем в предыдущем году, по крайней мере, отчасти из-за того, что местная администрация не предоставила необходимые ресурсы и условия для нормального выращивания культур.¹¹ Дехканские объединения не выполняли своих обязательств по обеспечению необходимых агротехнических норм и доступа арендаторов к удобрениям, поливной воде и сельскохозяйственной технике.

Потемкинские хлопковые поля

Во многих велаятах были срочно найдены поля с высокой урожайностью для пропагандистского фильма о сборе урожая. Госслужащих отправили пропалывать и очищать поля в нескольких этрапах, чтобы подготовить их к съемкам.¹² На полях вдоль дороги от Елётена до Мары в августе начали открываться первые хлопковые коробочки. В Балканском велаяте хлопок сеют в двух этрапах, а сбор в велаяте начался почти на месяц раньше обычного.¹³ По данным наблюдателя Turkmen.News, урожай хлопка в обоих балканских этрапах оказался намного меньше ожидаемого.

В некоторых районах, где урожайность была выше, например, в селах Берекет и Узынсув Берекетского этрапа и в селах Яшлык и Тутлы Сердарского этрапа, государственное телевидение снимало поля для сюжетов про начало сбора хлопка.¹⁴ Однако перед съемками рабочих отправили убирать сорняки и листья на полях.

В Марыйском велаяте поля, расположенные вдоль автомагистралей, лучше видны проезжающим чиновникам и поэтому их поливают чаще, создавая витринные поля и впечатление богатого урожая. Остальные хлопковые поля в велаяте полили только один раз в 2022 году, что имело катастрофические последствия для урожайности.¹⁵

В Лебапе местные чиновники заставили арендаторов начать сбор хлопка 18 августа, до официальной даты начала 7 сентября, чтобы снять кадры урожая для пропагандистского видео.¹⁶ От фермеров потребовали собирать не менее 25 килограммов урожая в день для телевизионных репортажей о доставке первого хлопка сезона на хлопкозаводы. Сбор урожая в Лебапе продолжался до середины декабря.¹⁷

3.3. Государственный контроль принудительного труда при сборе хлопка

Высокопоставленные чиновники центрального правительства оказывают давление на министерства, региональных и местных чиновников, чтобы мобилизовать подконтрольные им учреждения и отправить сотрудников собирать хлопок для выполнения производственного плана. Это давление было особенно заметно в 2022 году и, по-видимому, усугублялось политическими соображениями. 2 сентября президент Сердар Бердымухамедов объявил о начале кампании по сбору хлопка.¹⁸ 7 сентября хлопководы из Ахалского, Балканского и Марыйского велаятов должны были начать сбор хлопка, а через неделю, 14 сентября, к ним присоединялись хлопководы из Дашогузского велаята. Как и ожидалось, начало сбора хлопка прошло «в торжественной обстановке», с «благословения Президента страны Сердара Бердымухамедова».¹⁹

В действительности сбор хлопка по всей стране начался 19 августа, примерно на 7–10 дней раньше обычного и до официального объявления.²⁰ Хотя это было отчасти связано с засухой (хлопчатник плохо рос из-за нехватки воды, и некоторые коробочки низко на стебле растения быстро раскрылись), это также, по-видимому, было связано с консолидацией власти новым президентом. Урожай 2022 года был первым при президенте Сердаре Бердымухамедове, который вступил в должность в марте 2022 года после того, как его отец, Гурбангулы Бердымухамедов, который был президентом с 2006 года, ушел в отставку.²¹

Центральное правительство заставило руководство велаятов и на местах сообщить об успехе урожая к празднику Дня независимости. Праздник традиционно отмечался 27 октября после того, как основная часть хлопка была собрана, но в 2018 году был перенесен на целый месяц раньше тогдашним президентом Гурбангулы Бердымухамедовым. Хотя в сентябре сбор урожая только начался, младшему Бердымухамедову было политически важно показать выполнение государственного плана на своем первом урожае.

По словам одного из местных чиновников, хякимы оказались в затруднительном положении. По традиции, хякимы на главном празднике страны представляют трудовые отчеты о выполнении плана по хлопку. Провал сбора хлопка в этрапе или велаяте означает, что хяким и его заместитель по сельскому хозяйству будут уволены. Но выполнить план к концу сентября нереально: хлопок просто не успевает полностью созреть. Выхода нет, поэтому местные хякимы, опасаясь гнева нового президента, заставляют все больше и больше бюджетников выходить на поля все раньше и раньше.²²

22 октября Гурбангулы Бердымухамедов выступил с решительной речью на встрече с главами велаятов, резко раскритиковав чиновников за недостатки в сборе хлопка. Он выразил недовольство медленными темпами сбора урожая и сомнения в сборе урожая и выполнении плана в полном объеме. Выступление, призванное внушить страх хякимам велаятов и этрапов всех хлопководческих районов Туркменистана, подчеркнуло прямой контроль над урожаем со стороны высших эшелонов власти. После выступления хякимы велаятов и этрапов усилили давление на руководителей государственных предприятий с целью мобилизации рабочих на хлопковые поля несмотря на то, что на полях было нечего собирать для выполнения государственного плана. Повышенная принудительная мобилизация бюджетников для сбора хлопка зафиксирована непосредственно наблюдателями и задокументирована ниже [см. Принудительный труд в урожае 2022 года]. Наблюдатели также отметили, что руководители стали чаще требовать от работников справки о том, сколько хлопка они собрали, чтобы отчитаться руководству о выполнении своих обязательств.

Официальное производство хлопка в Туркменистане в 2021 и 2022 годах.²³

Велаят	Обязательный план сбора урожая (в метрических тоннах)
Ахалский велаят	280 000
Марыйский велаят	365 000
Дашогузский велаят	275 000
Балканский велаят	10 000
Лебапский велаят	320 000
Итого по Туркменистану	1 250 000

Заметным событием в 2022 году стало отсутствие официального объявления о выполнении плана сбора хлопка и публикации официальных данных о количестве собранного хлопка. Как правило, хякимы информируют президента об этом достижении Фестивалем урожая во второе воскресенье ноября, в 2022 году оно выпало на 13 ноября. В 2021 году объявление о выполнении плана было сделано 11 ноября, а в 2020 году — 5 ноября. В 2022 году, хотя государство сообщило, что план производства пшеницы был выполнен, в отношении хлопка было только общее упоминание о «богатом» урожае хлопка.²⁴ Независимые источники сообщили, что сбор хлопка в 2022 году затянулся до середины декабря.²⁵ Хотя по крайней мере один велаят сообщил об успешной реализации плана, никаких официальных заявлений с разбивкой данных по велаятам сделано не было, что может свидетельствовать о том, что правительство, возможно, начало признавать наличие серьезных проблем в хлопковой промышленности.²⁶

Механизация — не решение проблемы принудительного труда

Правительство Туркменистана отрицает использование принудительного труда при сборе хлопка, утверждая, что широкое использование механизированных комбайнов устранило необходимость ручного сбора.²⁷ В преддверии хлопкового сезона 2021 года государственные СМИ сообщили о «полной механизации производства хлопка в стране».²⁸ В 2022 году официальные источники объявили, что для сбора урожая 2022 года будет использовано 1708 тракторов и сеялок, а также 5517 хлопкоочистителей и другой сельскохозяйственной техники.²⁹

Однако, несмотря на увеличение механизации посева, ручной сбор остается широко распространенным и преобладающим, особенно для первой части урожая, когда хлопок имеется в изобилии и в наиболее ценной форме.³⁰ Фермеры сказали наблюдателям, что экономически нецелесообразно использовать машины в начале сезона — для этого все хлопковые коробочки должны быть открыты. Наблюдатели не видели полного использования хлопкоуборочных машин ни в одном из контролируемых велаятов. Уборочные машины, на которые из государственного бюджета выделялись огромные валютные ресурсы, остались незадействованными.

Хотя механизация может играть важную роль в сборе хлопка, она не является решением проблемы принудительного труда в хлопководстве в Туркменистане:

- Сбор машинами дорогостоящий и неэффективный для небольших участков (машины тратят много топлива при разворотах на полях), и поэтому не подходит для значительной части хлопковых полей Туркменистана, небольших участков в несколько гектаров. Существует риск того, что навязывание «технических» решений вместо соблюдения прав человека и ликвидации принудительного труда может привести к другим злоупотреблениям, таким как лишение фермеров и сельских общин земли и концентрация богатства в руках элит.
- Важно отметить, что система принудительного труда в хлопковом секторе, организованная государством, предназначена не только для экономических целей — ее цель в основном заключается в поддержании системы власти, коррупции и контроля. Действительно, правительство мобилизует определенное количество людей для сбора хлопка независимо от объема его производства. В 2022 году урожай хлопка был низким, отчасти из-за климатических факторов, и это не повлияло на количество сборщиков.

- Прекращение принудительного труда требует более широких структурных реформ, включая расширение автономии фермеров для контроля за принятием решений в отношении производственных процессов и рабочей силы.
- Механизация как противоядие от принудительного труда предполагает отсутствие достаточного количества добровольных сборщиков. Это может быть верно в некоторых районах, особенно в малонаселенных или там, где урожайность низкая и сборщики могут зарабатывать меньше. Однако система принудительного труда тесно переплетается с коррупцией и вымогательством. Многочисленные должностные лица на различных уровнях правительства и в государственных учреждениях используют принудительную мобилизацию для вымогательства денег у бюджетников и других лиц, мобилизованных для сбора хлопка.
- Принудительная мобилизация проводится для того, чтобы продемонстрировать вышестоящему начальству, что сбор урожая идет хорошо, а не для того, чтобы указать на фактический неудовлетворенный спрос на рабочую силу. Фактически, многие сборщики сообщают, что их привозят на пустые поля. Иногда фермеры не нуждаются в сборщиках или не хотят платить за них, организуя уборку урожая самостоятельно.
- Многие фермеры испытывают или будут испытывать серьезные финансовые трудности с доступом, оплатой или обслуживанием дорогостоящего механического оборудования для уборки урожая. Стоимость производства оказывается выше, чем цена, которую фермерам платят за хлопок, который они выращивают. Все ресурсы, включая семена, удобрения, воду, топливо и машины, контролируются государством.
- Хлопок, собранный вручную, считается более ценным, и фермеры получают более высокую цену за него, что уменьшает стимулы для механизации. Это особенно верно для семенного хлопка (хлопок, зарезервированный под семена будущих культур), который является наиболее ценным, созревает первым и всегда собирается вручную.
- Машинный сбор требует другой подготовки поля (например, выравнивания) и более широкой посадки, чем хлопок под ручной сбор (90 см между рядами вместо 60 см). Для фермеров, которые вынуждены выполнять чрезмерные квоты и беспокоятся о низком урожае, это неприемлемо. Ведь затраты на подготовку и более широкое междурядье означают посадку меньшего количества растений.

4

ПРИНУДИТЕЛЬНЫЙ И ДЕТСКИЙ ТРУД И ВЫМОГАТЕЛЬСТВО ВО ВРЕМЯ СБОРА ХЛОПКА В 2022 ГОДУ

«Каждый знает, что в случае отказа от участия в сборе хлопка ты теряешь свою работу...Поэтому все молчат, покорно выполняют то, что от них требует руководитель»

Сотрудник школы, Дашогуз

Интенсивное давление сверху для соблюдения квот на производство хлопка заставляет чиновников велаятов, этрапов и на местах вмешиваться и осуществлять контроль почти над каждым аспектом производства, включая определение хода работ, сроков посева и процесса сбора урожая, а также принудительную мобилизацию людей для сбора хлопка. Несмотря на критику правозащитных организаций и международных органов за использование принудительного труда, Туркменистан продолжает использовать широко распространенный, систематический принудительный труд при сборе хлопка в нарушение национального и международного права.

4.1. Собирай или плати

В 2022 году правительство снова заставило десятки тысяч людей по всей стране собирать хлопок против их воли под угрозой наказания за отказ. В частности, люди, работающие в финансируемых государством учреждениях, или которые иным образом зависят от правительства в отношении своих рабочих мест или пособий, должны были отправиться на поля собирать хлопок или оплатить наемника вместо себя.³¹ Сотрудники либо сами находили себе замену, либо платили своим начальникам, которые действовали как самозванные посредники, требуя деньги для оплаты наемников. Люди, которые не хотели собирать хлопок, боялись увольнений, дисциплинарных проблем, сокращения часов работы или потери зарплаты за отказ собирать хлопок. Они предпочитали предоставить подменного сборщика или сдать деньги, чтобы сборщиков наняли централизованно.

Сотрудник регионального объединения животноводческих акционерных обществ Туркменистана «Туркменмаллары» в Марыйском велаяте рассказал, что все животноводы и работники объединения были принудительно мобилизованы для сбора хлопка. Он сказал наблюдателям, что угроза наказания за отказ собирать хлопок была явной, и что их начальник сказал сотрудникам: «Или сам собирай хлопок, или плати за все 350-400 манат, или пиши заявление об уходе».³² Оплата наемника 350–400 манатов (17,5-20 долларов США) составляет треть месячного оклада животноводов.

Наблюдатели Turkmen.news в сентябре сообщили о мобилизации на уборку хлопка технического и обслуживающего персонала местных аэропортов, пилотов и авиатехников базирующейся в аэропорту Дашогуза авиаэскадрильи. Работникам авиации, как другим сотрудникам бюджетных организаций, предложили выбор — сдавать деньги на оплату труда наемника (400 манатов) или выходить собирать хлопок. Большинство работников аэропорта согласились сдать по 400 манатов, что составляет примерно пятую часть их зарплаты.

По словам одного авиатехника в аэропорту Дашогуза, раньше работники платили 400 манатов единоразово за весь хлопковый сезон, но начиная с 2020 года сезон сбора урожая длился до декабря, поэтому в последние три года с авиаторов дважды брали плату за наемников. Деньги собирали представители бухгалтерии и профкома.

«Люди не знают о судьбе этих денег. Куда они пойдут дальше? Действительно ли на них нанимаются сборщики, или деньги оседают в чьих-то карманах? Если честно, эти вопросы никого не волнуют. Сдал деньги, и свободен от хлопковой повинности. Тебе начисляют рабочие часы и, соответственно, зарплату», — рассказал сотрудник аэропорта.³³

4.2. Мобилизация работников бюджетного сектора

Местные хякимы заставляют работников всех бюджетных предприятий, учреждений и организаций работать на полях. От заводов, производственных предприятий и частных фирм также требуют отправки их сотрудников на поля, транспорт или деньги для поддержки сбора урожая. Исключения распространяются на сотрудников органов безопасности и правоохранительных органов, включая Министерство внутренних дел, Министерство национальной безопасности, прокуратуру и судебные органы.

Учителя, врачи, работники культуры и другие бюджетники начали сообщать еще в середине августа, что их принуждают начать собирать хлопок. В середине августа каждого бюджетника Лебапского вelayта обязали собирать хлопок 10–20 дней в месяц или нанимать сборщиков вместо себя. Даже сотрудники, которые подыскивали наемников или платили деньги, должны были собирать хлопок по выходным.³⁴ В городе Туркменабат это были сотрудники учебных заведений, коммунальных служб, автобусного депо, городского водоснабжения, энергетики, услуг по благоустройству, транспортного агентства, хлопкопрядильной фабрики и химического завода. Массовая мобилизация бюджетников для сбора хлопка в Балканском вelayте началась 25 августа.

В интервью технический работник школы в Дашогузе объяснил, что первыми на принудительный труд мобилизуются непрофессиональные и технические кадры бюджетных организаций. К таким работникам относятся смотрители, электрики, сторожи, уборщики, прачки, повара, кочегары и работники сферы обслуживания. Он сообщил:

Как только начинается сбор урожая, мы становимся сборщиками хлопка. Это стандартная практика и правило для всех нас и для тех, кто заставляет нас работать в поле. Никто не ворчит, никто не протестует. Потому что все знают, что если вы откажетесь от участия в сборе хлопка, вы потеряете работу. Директор просто найдет кого-то другого на ваше место. Более того, он возьмет здоровенную взятку, чтобы нанять нового человека, равную пяти месяцам вашей зарплаты. Из-за массовой безработицы много людей ищут работу. Поэтому все молчат и послушно выполняют распоряжения начальника.³⁵

В начале сентября Радио Азатлык сообщило, что каждая финансируемая государством организация должна была отправлять 15–20 сотрудников за раз для сбора хлопка на смены с ночевкой в Каракумском, Туркменкалинском и Сакарчагском этрапах. За подменных сборщиков просили 500–600 манатов (25–30 долларов США) наличными.³⁶ В докладе отмечается:

Если не можешь сдать деньги на наемного рабочего, тебе самому нужно ехать на сбор хлопка с ночевкой. А когда едешь с ночевкой на хлопок, ты должен с собой взять еду и заплатить за койко-место. Кроме того, тебе приходится оставить семью на несколько дней. Условия проживания очень плохие везде. Поэтому бюджетные работники предпочитают заплатить деньги для найма сборщиков вместо себя. Они готовы заплатить деньги, даже если надо взять в долг, чтобы избежать поездки на сбор хлопка с ночевкой.³⁷



Сотрудники государственной водопроводной компании собирают хлопок. Дашогузский велаят, октябрь 2022 года. Фото Turkmen.News.

Кроме сбора урожая, бюджетников принудили охранять хлопковые поля, расположенные вблизи районных центров. Руководство государственных учреждений ходило по хлопковым полям каждые выходные, чтобы убедиться, что их сотрудники работают. В начале октября наблюдатель Turkmen.News сообщал о привлечении к сбору хлопка солдат срочной службы из дивизии, расположенной в городе Сердаре. Один из солдат объяснил, что их выводили на поля скорее для виду, чем для сбора хлопка: «Нам сказали, что дневная норма — 50 килограммов хлопка. Но никто не выполняет эту норму. Собираем от силы по 10 килограммов за световой день. Хлопка нет. Командиры видят сами, что хлопка нет, поэтому особо не наказывают за невыполнение приказа».³⁸

Давление на учреждения по предоставлению сборщиков возросло после 22 октября, когда старший Бердымухамедов резко раскритиковал чиновников велаятов и на местах за медленные темпы сбора урожая. Наблюдатели задокументировали общенациональную мобилизацию сотрудников из ряда государственных корпораций и отделов услуг в конце октября, включая государственную электроэнергетическую компанию; государственную газовую компанию; предприятия перерабатывающей промышленности; региональные отделы Министерства коммунального хозяйства Туркменистана; технический персонал банков; департаменты социального обеспечения; отделы ЗАГСов; и другие учреждения.

25 октября более 500 сборщиков были доставлены на хлопковые поля в Берекетском и Гызыларватском этрапах.³⁹ Один сборщик сказал: «Никогда раньше не было такой массовой мобилизации людей на хлопок».⁴⁰

Власти продолжали массовую мобилизацию бюджетников на поля в ноябре несмотря на то, что хлопка осталось мало, что свидетельствует о сильном политическом давлении на чиновников, с которых требуют отчетов о выполнении плана по хлопку. Давление с целью отправки сотрудников важнее таких госуслуг, как образование. Например, 9 ноября 2022 года в отделы образования поступило устное распоряжение от хякимликов. Согласно приказу, учителя во всех школах и детских садах должны были сократить учебную программу до минимума и завершить уроки к 11:00, чтобы уже к 11:30 уехать на хлопковые поля. Один учитель поделился: «Даже времени, чтобы переодеться, приготовить перекус, не дали. Учителей повезли в поле в том, в чем они утром пришли на

работу. настолько точно было продублировано грозное требование из Ашхабада от Бердымухамедовых, что на такие «мелочи», как одежда для работы в поле, еда и вода, никто и внимания не обращал». ⁴¹

24 ноября в хякимлике Лебапского велаята состоялось совещание, на котором обсуждались вопросы ускорения темпов уборки урожая. Хяким велаята рассказал собравшейся аудитории чиновников департаментов и этрапов, что лично посетит хлопковые поля, чтобы контролировать темпы сбора урожая. В следующее воскресенье, 27 ноября, почти все руководители учреждений в Туркменабате принудительно отправили своих сотрудников на хлопковые поля. Эта массовая мобилизация включала энергетиков; сигнальщиков; работников коммунального хозяйства; учителей; врачей; сотрудников музеев, библиотек и домов культуры; и сотрудников других бюджетных организаций. ⁴² В результате давления с целью ускорения сбора урожая, впервые руководство сопровождало своих сотрудников на поля, чтобы лично контролировать сбор. ⁴³ Бюджетников возили на хлопковые поля до 15 декабря, несмотря на холод, при температуре от -10 до 2 градусов по Цельсию.

Примечательно, что сборщиков мобилизуют без учета потребностей фермеров. Фермер в Марыйском велаяте рассказал наблюдателям, что он самостоятельно организовал сбор урожая, заплатив местным жителям за его сбор. В конце сезона, когда осталось мало хлопка, местные власти отправили к нему две группы сборщиков. Одна группа состояла из наемников, нанятых врачами, отправленными собирать хлопок, а другая — из призывников. Он не заплатил ни одной группе, поскольку у него не было на это денег, и он уже сам собрал урожай. ⁴⁴

К декабрю, несмотря на температуру ниже нуля, около 25% бюджетников принудили собирать хлопок или платить за подмену в течение недели, и все сотрудники были отправлены на поля в выходные дни. ⁴⁵ Один из сотрудников объяснил график: «В рабочие дни пять человек из двадцати ходят по очереди. Работников ночной смены отправляют собирать хлопок после работы. По выходным все бюджетники собирают хлопок вместе». ⁴⁶

По данным наблюдателей Turkmen.News, к 12 декабря, когда ночью температура опустилась до 10 градусов ниже нуля, план региона не был выполнен. Надежды на выполнение плана было мало, так как на полях больше не было хлопка, так же как не было подменяющих сборщиков, которые хотели собрать остатки, вплоть до последней коробочки.

4.3. Влияние на государственные услуги

Сотрудников, как правило, мобилизуют для сбора хлопка по сменам, что означает, что на их оставшихся коллег ложится нагрузка нескольких сотрудников. Во время сбора урожая это влияет на работников здравоохранения, образования, коммунальных служб и многих других, серьезно подрывая качество жизненно важных государственных услуг. Один государственный служащий сказал репортеру: «Из-за массового принудительного сбора хлопка каждый государственный служащий должен был выполнять две работы. Во многих государственных учреждениях и предприятиях это привело к остановке работы. Кроме того, это негативно сказалось на качестве уроков в школах и на знаниях, получаемых учащимися. То же самое наблюдалось и в других организациях, например, в медицинских учреждениях». ⁴⁷ В школах влияние ощущается еще до возобновления уроков, поскольку учителей мобилизуют, как только они возвращаются в школу на семестр, и они вынуждены собирать хлопок в то время, когда их коллеги обычно составляют учебную программу и готовятся к предстоящим занятиям. ⁴⁸

Прерывание рабочего процесса оказывает давление на бюджетников, которые могут себе позволить заплатить за наемников, как объяснил учитель в Дашогузе:

Образовательный процесс не особо страдает, если часть технического персонала собирает хлопок вместо работы. Но если учителя отправляют на хлопковые поля, то его занятия проводит один из коллег, и эта двойная нагрузка на учителя снижает качество образования для детей. Но нашему директору, в отличие от других директоров городских школ, все равно. Он просто говорит: «Завтра ты едешь на хлопковые поля». Это означает, что завтра работник должен отдать директору 30–40 манатов. Все платят. Никто не протестует. Просто попробуйте отказаться платить или протестовать — он уничтожит вас, сократит ваши учебные часы, создаст вам проблемы с дополнительными проверками и, если представится возможность, просто избавится от вас. Поэтому, несмотря на то что, казалось бы, все мы профессионалы с высшим образованием, мы терпим этот произвол, а не высказываемся.⁴⁹

Тем не менее, по словам того же учителя и других опрошенных, им все еще часто выгоднее платить деньги, чем ходить самим на хлопковые поля, особенно в ночные смены. Сборщики тратят много денег на транспорт, еду, лекарства, предметы личной гигиены и, в некоторых случаях, жилье. Эти расходы еще выше при поездках в отдаленные районы,⁵⁰ куда сборщики обычно едут на месяц.

В Лебапском велаяте власти ограничили часы работы магазинов и служб, чтобы как владельцы магазинов, так и покупатели гарантированно вышли на поля. Несколько районных наблюдателей задокументировали, что магазины должны были быть закрыты между с 10 утра до 5 вечера,⁵¹ даже частным продавцам продуктов питания и готовых блюд разрешалось торговать только во время обеденного перерыва, и только на хлопковых полях. Правоохранительные органы строго следили за тем, чтобы никто этого не нарушал. Комиссия из представителей прокуратуры, полиции и налоговой службы периодически обходила торговые точки, угрожая опечатать на полгода нарушителей. Владельцы магазинов не получили компенсацию за упущенную прибыль.

Работник коммунального хозяйства, которого работодатель заставил выйти на хлопковые поля только для того, чтобы узнать, что фермеру не нужны сборщики, описал, как сбор хлопка нарушает важное техобслуживание. «Сейчас самое время ремонтировать и проверять состояние котельного оборудования, теплотрасс, арматуры, но вместо нашей основной работы мы были вынуждены собирать хлопок», —⁵² пояснил он.

Никакая работа не является слишком важной, чтобы избежать сезонной мобилизации. Один сборщик из Балканского велаята сообщил, что больницы остались практически без медицинского персонала.⁵³ На все терапевтическое отделение областной больницы оставили только одного врача и одну медсестру. Остальных принудили выехать на поле под угрозой увольнения с работы. В октябре, после того как врачи начали выдавать друг другу больничные листы, чтобы избежать сбора хлопка, хяким в Дашогузском велаяте издал приказы, запрещающие врачам брать больничный или отпуск по временной нетрудоспособности в ноябре и декабре.⁵⁴

В одном селе медицинский персонал бригады скорой помощи отправили на уборку хлопка вместе с остальными бюджетниками региона.⁵⁵ Трем врачам бригады пришлось ездить на поля посменно вместо работы. Нехватка медперсонала означала, что один из врачей одновременно выполнял обязанности врача и водителя в бригаде.

Помимо вымогательства у сотрудников средств на уборку хлопка, наблюдатели документировали перенаправление государственных средств, предназначенных для социальных служб, на уборку урожая. Например, начиная с сентября чиновники удерживали пенсионные выплаты в Героглыномском этрапе. Как сообщается, это связано с решением властей направить имеющиеся бюджетные средства в первую очередь на сбор хлопка. Пенсии, пособия на детей и пособия по инвалидности, жизненно важные для повседневных потребностей получателей, выплачивались с задержкой в две-три недели.⁵⁶

После октябрьской речи Бердымухамедова с критикой темпов сбора урожая и повторной отправки бюджетников на поля весь общественный транспорт в Балканском велаяте был реквизирован для перевозки большого количества сборщиков из городов на хлопковые поля. В результате автобусные маршруты были либо полностью отменены, либо нарушены. Интервьюируемый нарисовал четкую картину непропорционального действия: «Людей везут с



Бюджетники собирают хлопок, октябрь 2022 года. Фото Turkmen.News.

ночевкой в Гызыларбат и Берекет. Хлопка не осталось. Ощущение такое, что власти отсутствующий хлопок пытаются компенсировать отправкой в поле большего количества людей». ⁵⁷

Аналогичная ситуация произошла в Лебапском велаяте после встречи 24 ноября, на которой на местных чиновников надавили, чтобы ускорить темпы сбора урожая. Власти реквизируют городские автобусы для доставки бюджетников из Туркменабата на хлопковые поля, нарушив работу общественного транспорта в декабре.

4.4. Детский труд

Turkmen.News отслеживали и документировали массовое, общенациональное участие детей школьного возраста в сборе хлопка. Количество детей на хлопковых полях варьировалось в зависимости от ряда показателей, в том числе от того, были ли в тот день занятия в школе, и обильности урожая хлопка. В то время как детский труд не был непосредственно организован государством, государственная политика принуждения взрослых собирать хлопок или платить за наемников, по-видимому, была основной движущей силой детского труда, поскольку большинство детей-сборщиков делали это, чтобы заработать деньги в качестве наемников или заменяли взрослых. Местные хякимы, прокуроры, чиновники областных управлений образования и другие чиновники знали об использовании детского труда при сборе хлопка и не пытались его предотвратить.

Сбор хлопка в 2022 году начался в середине августа, когда дети еще были на летних каникулах. В начале учебного года количество детей, вовлеченных в уборку хлопка, сократилось в будние дни. Наблюдатели сообщили, что в будние дни дети в возрасте 10 лет и старше встречались на полях эпизодически.

Дети в возрасте от 9 до 16 лет собирали хлопок в восьми разных этрапах двух велаятов.⁵⁸ Наблюдатели видели детей в транспортных средствах, перевозящих на поля взрослых во всех районных центрах, а также в областных центрах Дашогуз, Мары и Туркменабат. В сентябре Радио Азатлык сообщило о восьмилетних детях, работающих на полях Марыйского велаята.⁵⁹

В октябре наблюдатели неоднократно видели детей школьного возраста в автобусах со взрослыми сотрудниками бюджетных организаций, которых вывозили на хлопковые поля. Эти дети выходили на поля во второй половине дня, после школы, и собирали хлопок со взрослыми, а часто и вместо них. Наблюдатели зафиксировали увеличение числа детей на хлопковых полях, начиная с 20 октября, когда начались недельные осенние школьные каникулы. В пятницу, 21 октября, в 6 утра, возле автостоянки «Ак-базар» в Дашогузе, наблюдатель насчитал около двух десятков мальчиков и девочек подросткового возраста, которые предлагали свои услуги в качестве сборщиков хлопка в дневную смену за 40 манатов (около 2 долларов США).

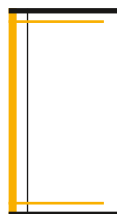


Бюджетники передают хлопок на взвешивание, октябрь 2022 года. Фото Turkmen.News.

По выходным многие дети становились наемниками, особенно в районах, где государственные служащие массово отправлялись на поля.⁶⁰ 4 сентября наблюдатели задокументировали группу из 30–40 подменных сборщиков, многие из которых были подростками, перед зданием отдела образования города Керки, откуда учителя и технический персонал отправлялись на поля.

Опрос детей из районных центров и городов показал, что некоторые взрослые посылали своих детей собирать хлопок в качестве наемников, в то время как другие дети отправлялись в поля по собственному желанию. Для детей из бедных семей в Дашогузе и Туркменабате это была возможность заработать 30–40 манатов в день в качестве наемного рабочего, плюс ставка за килограмм собранного хлопка. Дети безработных или бедных родителей зарабатывали самостоятельно, чтобы купить новую обувь, одежду и школьные принадлежности. Сельские дети объяснили свое участие в сборе хлопка желанием помочь своим родителям-арендаторам. Они помогали после школы и по воскресеньям.

15-летний школьник из Лебапского велаята Мурад рассказал наблюдателю, что он в качестве наемника заменял двух родственниц. Мурад рассказал, что он получал 20 манатов в день, зарабатывая 240 манатов (около 12 долларов США) за 12 дней, в дополнение к тому, что он получал за собранный хлопок. Он заявил, что:



Мне платили по 0,3 маната за килограмм собранного хлопка, как и взрослым сборщикам. В среднем можно было собирать 17–20 килограммов в день. Это еще 5–6 манатов в дополнение к деньгам, которые мне заплатили как наемнику. Конечно, я мог бы собрать больше, но в начале урожая хлопка было очень мало. Чтобы собрать полный мешок, нужно было пройти по более чем одному междурядью. Как говорят опытные сборщики, хлопок в поле еще нужно было поискать.⁶¹



Мальчик объяснил, что ни родители, ни другие взрослые не заставляли Мурада и его сверстников ходить на хлопковые поля. Почти все школьники, которые зарабатывали деньги сбором хлопка, были из малообеспеченных семей и выживали подработками.

4.5. Условия жизни и труда сборщиков хлопка

Сбор хлопка — это сложный ручной труд. Все добровольные и принудительные работники находятся в трудных, а иногда и оскорбительных или опасных условиях труда и жизни. В начале сезона сбора хлопка в августе температура на полях может достигать 40 градусов по Цельсию. Сборщики работают на открытых полях без тени и с недостаточным запасом питьевой воды. К концу сбора урожая в ноябре или декабре температура опускается ниже нуля, а сборщики работают в холодных и влажных условиях. Хлопковые поля обрабатываются химикатами. Сборщикам не выдают перчаток, масок или другого защитного снаряжения от химического воздействия, а фермеры их не предупреждают об используемых химических веществах. Медицинская помощь сборщикам не предоставляется.

Наблюдатели отметили бедную и однообразную пищу, которую приносили люди, мобилизованные для сбора хлопка из городов и областных центров.⁶² Их завтраки и обеды в основном состояли из хлеба и чая с сахаром. Из видеороликов, полученных Turkmen.News, видно, что люди прибыли на хлопковые поля со своей едой, предметами первой необходимости и даже питьевой водой. Некоторые фермеры давали рабочим питьевую воду, часто она была нефiltrованная и неочищенная. Наблюдатели сообщали о случаях заболеваний сборщиков хлопка от загрязненной питьевой воды.

Условия ночевки сборщиков на полях вдали от дома были плохими и антисанитарными. Вахта обычно составляла 10–15 дней, до 30 дней за раз. Счастливых местных жителей пустили переночевать в своих домах или в пристройках. Иногда сборщики спали в неиспользуемых хозяйственных постройках на земляных полах без обогрева, с риском быть укушенными змеями и скорпионами. Чаще сборщики хлопка спали на улице, с трудом

находили воду для мытья после работы и готовили рагу или другие импровизированные блюда на открытом огне. Некоторые сотрудники, принудительно мобилизованные для сбора хлопка, предпочли работать и жить в этих суровых условиях, чтобы не тратить дополнительные деньги на оплату транспорта туда-обратно каждый день. Из-за стесненных жилищных условий и антисанитарии некоторые сборщики заболели.

Правительство вынуждает бюджетников выезжать на поля, невзирая на их возраст и состояние здоровья. Сотрудник школы из Дашогузского велаята, который собирал хлопок на отдаленной ферме в Конеургенском этрапе, сказал наблюдателю, что он собирал хлопок сам, потому что не мог позволить себе платить 50–60 манатов в день за наемника. Техник сказал:

Я быстро собираю хлопок, если, конечно, в поле есть хлопок. Я могу зарабатывать до 15 манатов в день. Но в сентябре я потратил эти деньги на то, чтобы добраться до Ак-базара, места, откуда бюджетников каждый день забирали на поля и привозили обратно. Я также потратил много денег на еду. Сейчас меня и моих коллег привезли на поле на 15 дней, то есть без ежедневных транспортных расходов. Мы живем в заброшенном полевом лагере. Мы обогреваемся самостоятельно, готовим собственную еду из самых дешевых ингредиентов — лука, перца, баклажанов, картофеля, риса; иногда покупаем курицу у местных жителей. Иногда арендатор в знак благодарности за наш труд дает нам что-то на обед. Но в основном люди здесь прижимисты, мы благодарны даже за кипяток в обеденное время.⁶³

4.6. Довоз на хлопковые поля и обратно

Перевозка людей на поля вызывает серьезную озабоченность по поводу их здоровья и безопасности. Бюджетников, принудительно мобилизованных для сбора хлопка, часто перевозят на поля в переполненном и небезопасном транспорте, в том числе в кузовах грузовиков, не предназначенных для перевозки пассажиров, по плохим грунтовым дорогам в нарушение их права на безопасные и здоровые условия труда.

Из областных центров подневольных сборщиков обычно вывозят на поля на старых автобусах, в то время как в сельской местности людей перевозят на необорудованных грузовиках и тракторных прицепах. У Turkmen.News есть много фотографий и видео перевозки взрослых и детей на тракторных прицепах. В Дашогузе наблюдатели сообщили, что государственные предприятия и организации использовали собственный транспорт для отправки сотрудников на хлопковые поля из своих офисов, в то время как в районных центрах, таких как Акдепе, людей отправляли собирать хлопок из местного хякимлика.⁶⁴

Чаще всего бюджетников забирают на сбор хлопка рано утром и привозят вечером. Некоторые предприятия и организации вымогали деньги у своих сотрудников за оплату автобусов, которые забирают людей в 6 утра, чтобы они могли начать собирать хлопок к 7 утра. Наблюдатели сообщили, что видели много автобусов с табличками «Хлопок 2022» на лобовых стеклах возле организаций по всему городу ранним утром. Эти сборщики работали около 10 часов в день, до 17:00, с часовым перерывом в полдень.

В конце августа наблюдатели Turkmen.News получили видео- и аудиодоказательства того, что сотрудников и наемников, отправленных телефонной компанией из Дашогуза на сбор хлопка в Губадагском этрапе, полтора часа везли в кузове грузовика без окон, не предназначенного для перевозки людей. Среди сборщиков были замечены дети школьного возраста.

В сентябре колонна из 7–8 автобусов ежедневно отправлялась со стоянки возле Ак-Базара в направлении отдаленных районов. В каждый автобус, рассчитанный на 50 человек максимум, набивалось 70–80 людей. Они проезжали около 50–70 километров, стоя в тесноте, более часа в каждом направлении.

Техник школы из Акдепе ездил на хлопковые поля в объединении мелких фермеров Тязе ёл, вдали от областного центра, где рабочих забирали каждый день. Мужчина по имени Батя так описал свою поездку на поля 10 октября с другими сборщиками в железном кузове грузовика:



Учителя школы и детского сада прибыли на хлопковое поле в кузове грузовика. Дашогузский велаят, октябрь 2022 года. Фото Turkmen.News.

Вы не представляете, какой это ужас: сидеть полтора часа в кузове, на железном холодном полу, да еще в такой тряске, что даже тучные мужики подпрыгивали на колдобинах и ухабах и матерились, а женщины вскрикивали от страха, боясь вылететь за борт. Дорога до Тязе ёл — это не дорога, а одно мученье. Сверху дует холодный ветер — в тот день было меньше 10 градусов — а снизу холодный пол. Неудивительно, если многие простудились или заполучили что-то еще более серьезное.⁶⁵

Батя также сказал, что, хотя сборщикам наказали быть в хякимлике в 5 часов утра для транспортировки на поля, многие пришли намного позже, задерживая выезд на целых три часа. К 8 часам утра грузовики и тракторные повозки, груженные людьми, наконец отправлялись на сбор хлопка и возвращались домой уже затемно.

4.7. — Оплата за сбор хлопка

Система оплаты труда сборщиков хлопка оставалась в 2022 году непрозрачной и запутанной. Цена на сбор хлопка варьируется в зависимости от веляята и фермы, а также от точки сбора урожая и, по-видимому, не регулируется государством. Неясно, устанавливает ли государство минимальную цену за килограмм хлопка. Аналогичным образом, источник финансирования выплат сборщикам хлопка публично не сообщается. Некоторые источники утверждают, что цена за сбор включена в установленную государством закупочную цену, по которой правительство покупает хлопок у фермеров. Другие источники сообщают, что арендаторы платят сборщикам хлопка из собственных карманов. В любом случае фермерам не выделяются отдельные деньги на оплату сбора урожая, и эти расходы, особенно на оплату больших групп сборщиков, мобилизованных государством, не покрываются адекватно закупочной ценой на хлопок.

Многие фермеры сообщили, что они платят бюджетникам, принудительно мобилизованным для сбора хлопка на их фермах, по своему усмотрению. Отсутствие информации об условиях труда, включая сам факт наличия оплаты за сбор хлопка и конкретные суммы, увеличивает распространенность принудительного труда во время сбора урожая. В интервью с наблюдателями Turkmen.News сборщики хлопка заявили, что если бы оплата была приличной, даже 1 манат за килограмм, то бюджетники, принудительно мобилизованные для сбора хлопка, были бы готовы даже делать это добровольно.

Цена за сбор килограмма хлопка также варьировалась в зависимости от веляята и фермерских хозяйств. Опрошенные Turkmen.News сборщики хлопка сообщили, что фермерские хозяйства в Байрамалинском этрапе Марыйского веляята платили от 0,6 до 1 маната (примерно 0,03–0,05 доллара США) за килограмм хлопка, в зависимости от длины волокна. Однако в других этрапах Марыйского района, а также в Лебапе и Дашогузе единой ставки не было. Рабочие сказали, что сумма оплаты зависит от «щедрости или скупости» фермеров и их желания быстро собрать урожай. Некоторые фермеры ничего не платили мобилизованным рабочим; другие платили 0,3 маната или 0,4 маната (примерно 0,015–0,02 доллара США) за килограмм.

Наблюдатели Turkmen.News опросили 100 бюджетников, принудительно мобилизованных для сбора хлопка в Лебапском веляете, в том числе учителей, врачей, работников телекоммуникаций, работников коммунальных служб, спортивных, культурных и туристических учреждений, а также других государственных предприятий.⁶⁶ Восемьдесят процентов сообщили, что «им платят сущие гроши», обычно от 0,3 до 0,4 маната за килограмм. Трое рабочих сказали, что они получали 0,6 маната за килограмм, в то время как четверо других заявили, что им вообще ничего не платили. Один из опрошенных, работник коммунального хозяйства из Керки, вспоминал: «Арендатор сразу же сказал нам, что он не будет платить, потому что, во-первых, у него нет денег, чтобы заплатить нам, а во-вторых, он сказал: «Я не просил вас приехать, вы приехали сами». Единственное, что он пообещал — принести котелок, чтобы сборщики могли вскипятить воду в обеденное время».⁶⁷

Сотрудник школы Ровшен рассказал наблюдателю о своем опыте принудительного труда вместе с другими бюджетниками.⁶⁸ Техническим сотрудникам государственных учреждений было приказано собирать хлопок каждый день в сентябре 2022 года. Сотрудники встречались каждое утро в 5 утра для транспортировки на поля и возвращались каждый вечер в 7 или 8 вечера после сбора хлопка в течение более 10 часов. В октябре, когда погода ухудшилась и температура упала, власти усилили давление, чтобы завершить сбор урожая как можно быстрее. Начиная с субботы, 1 октября, технических работников госучреждений Дашогуза отправили на 15-дневные смены в Болдумсазский, Конейргенчский, Акдепский этрапы.

Наблюдатель: Ты поедешь на 15 дней с ночевкой на хлопок. После возвращения тебе предоставляют отдых?

Ровшен: Да какой там отдых? [После того, как я возвращаюсь со сбора хлопка], я иду на свою основную работу и пашу там за двоих, так как мой напарник теперь едет на хлопок на следующие 15 дней, а я остаюсь работать и за себя, и за него.

Наблюдатель: До какого числа это будет продолжаться? Когда будет собран весь хлопок?

Ровшен: Я не знаю, когда эта ерунда закончится. В прошлом году я вернулся домой 28 декабря. Уже и собирать было нечего, одни голые стебли от хлопчатника, а нас все равно заставляли выходить в поле.

Наблюдатель: Просто так людей держали в поле?

Ровшен: Да! Вот и сейчас так. Людей отправляют, и это главное для начальства. Им надо отчитаться перед вышестоящими чиновниками о количестве отправленных людей. А собирают ли эти люди хлопок или просто болтаются в поле — это уже никого не волнует абсолютно. Ты можешь целый день слоняться, ничего не делать. Никаких требований по норме сбора нет, никакого контроля и спроса. Начальству важно выполнить план по отправке людей и отчитаться перед своим руководством.

Наблюдатель: А нельзя ли нанять вместо себя кого-нибудь другого за деньги, а самому остаться дома?

Ровшен: В сентябре я пару раз так делал — нанимал человека, так как дома скопилось много дел по хозяйству. Я платил наемнику 30 манатов (примерно 1,5 доллара США) за каждый рабочий день. Сейчас наемник «подорожал» — один день уже стоит 40 манатов (примерно 2 доллара США). Моей зарплаты не хватит на оплату его услуг. Поэтому сам еду, хотя и так трачусь на такси. Ведь к месту сбора надо прибыть в 5 утра. В 6 часов начинается отправка автобусов. В такую рань трудно найти такси, если и найдешь, то это будет дороже, чем дневная такса за проезд. Но все равно это дешевле, чем платить 40 манатов наемнику за каждый день.

Наблюдатель: Если дневной наемник столько стоит, то сколько же берет тот, что едет на 15 дней с ночевкой?

Ровшен: Мы с коллегами посчитали, и вышло 1500 манатов в месяц (примерно 75 долларов США). У меня месячная зарплата 1140 манатов (примерно 57 долларов США). Наемник сейчас стоит больше, чем моя месячная зарплата. Поэтому сам поеду с ночевкой. А что делать?



Учителя и воспитатели передают хлопок в Дашогузском велаяте. Октябрь 2022 г. Фото Turkmen.News.

4.8. Наемники

В условиях затяжного социально-экономического кризиса и массовой безработицы в Туркменистане сезонная работа по сбору хлопка дает возможность некоторым людям получать столь необходимый доход. Безработные, поденщики, мальчики и девочки в возрасте 17–18 лет, которые недавно окончили школу, и некоторые школьники, которые пропускают учебу, чтобы собирать хлопок, предлагают себя в качестве наемников для бюджетников, принудительно мобилизованных для сбора хлопка. Они ежедневно собираются в месте встречи, откуда сборщиков хлопка отвозят на поля.

Бюджетники, как и в предыдущие годы, старались максимально «окупить» свои полевые обязательства.⁶⁹ Большинство сотрудников бюджетных учреждений — например, детских садов в городе Берекет (ранее Казаньк), отправленных на поля — предпочли договариваться с безработными, которые собирали вместо них хлопок. Наемникам нужно заплатить 1 манат за каждый собранный килограмм, помимо официальной оплаты от государства за сбор хлопка. Иногда удавалось договориться с арендатором и получить от него справку о том, что наемник ежедневно собирал среднюю дневную норму 50 килограммов. В этих случаях арендатору платили по ставке 1,2 маната за килограмм.⁷⁰

В будние дни собиралось до 20–25 наемников. В выходные дни это число увеличилось до 60–100 рабочих. Спрос на наемников увеличивался в выходные дни, поскольку бюджетники предпочитали оставаться дома, если могли позволить себе нанять наемника.

В октябре безработная Гульчира направилась к месту встречи сборщиков хлопка в 5 часов утра со своими двумя детьми-подростками. Это финансово выгодно для ее семьи, если трое из них найдут работу в качестве наемников:

Мы пришли сюда, чтобы продать себя. Покупателей много. Не все хотят ездить на поля в давке, работать на открытом ветреном поле 6–8 часов, пачкаться, глотать пыль и мерзнуть. Они нанимают нас. Сегодня, если будет на то воля Аллаха, мы втроем сможем заработать 120 манатов [40 манатов каждый] в качестве платы за замену, плюс еще 40–50 манатов за хлопок, который мы собираем. Мы с детьми проворны, мы быстро собираем. Если хлопка много, то мы втроем можем собрать 150 килограммов в день...[на общую сумму] около 45 манатов. На заработанные сегодня деньги наша семья сможет купить еды на неделю, в основном овощи с рынка и хлеб. Но можно продать себя еще выгоднее, если вы готовы пойти наемником в длинные смены на 15 или 30 дней с ночевкой. Тогда за месяц каждый из нас может заработать почти 2000 манатов, включая деньги за хлопок, который мы соберем.⁷¹

Ставки наемников увеличились в 2022 году по сравнению с предыдущими годами. Отчасти это связано с возросшим спросом со стороны бюджетников на наемников вместо того, чтобы самим выходить на поля.

Если несколько лет назад 15 манатов были типичной суточной ставкой для наемника, то в 2022 году даже подростки не соглашались работать за такую сумму. В августе в течение последних двух недель летних каникул сборщики школьного возраста в Дашогузском велаяте соглашались работать на полях по 20 манатов (около 1 доллара США), а взрослые — по 30 манатов в день. В сентябре цены еще больше выросли, когда дети вернулись в школу в будние дни, сократив предложение наемников. Взрослые подняли ставку до 35–40 манатов в день, а в некоторых местах даже до 60 манатов.

В Лебапском велаяте наемник обходится в 40–50 манатов в день, даже в августе. Для сравнения, средняя заработная плата работников школ и детских садов в регионе составляет 1300–1400 манатов (около 65–70 долларов США) в месяц. Воспитательница детского сада в Марыйском велаяте сказала: «Найти наемника за 20 манатов нереально. Они просят 40 манатов. К концу хлопкового сезона, когда идет дождь и погода холодная и слякотная с большим количеством грязи, наемники будут стоить еще дороже».⁷²

«Кто знает, какая часть этих огромных сумм, незаконно взимаемых с бюджетников ...оседает в карманах руководителей?»

Учитель, Туркменабат

Система принудительного труда изобилует коррупцией, предоставляя возможность различным субъектам вымогать деньги у сотрудников, фермеров или учреждений; снимать деньги с платежей за наемников и других расходов на сбор урожая; или облегчать принудительный труд, нанимая наемников за плату. Широкие возможности для личного обогащения, предоставляемые системой принудительного труда, создают препятствия для реформ или сопротивления, причем большая часть затрат ложится на фермеров, бюджетников и тех, кто меньше всего может себе это позволить.

5.1. Государственный контроль ресурсов

Жесткий контроль над ресурсами и отсутствие конкуренции породили укоренившуюся систему коррупции с серьезными негативными последствиями для фермеров и рабочих, а также для эффективности системы производства хлопка. Администраторы дехканского объединения и другие должностные лица, ответственные за распределение ресурсов, иногда перепродают их для личной выгоды, а не предоставляют фермерам, которые зависят от них, нарушая производство хлопка. Кроме того, отсутствие прозрачности в рамках системы и автономии фермеров означает, что должностные лица обычно взимают с фермеров завышенную плату за основные ресурсы или покрывают свои собственные растраты, взимая с фермеров полную плату за получение лишь части того, что регистрируется.

В последние годы правительство неоднократно рекламировало усиление механизации сбора хлопка, утверждая, что массовый ручной сбор даже не нужен [см. раздел о механизации, стр. 18]. Однако наблюдатели сообщили, что фермеры сталкиваются с серьезными трудностями из-за невозможности использования оборудования из-за его отсутствия, неподготовки земель или отсутствия других ресурсов. Например, хотя сев хлопка официально начался 23 марта, в конце марта фермеры сообщили, что только четверть пахотных земель орошали зимой для подготовки к посадке, поскольку из-за нехватки ГСМ экскаваторы и бульдозеры, необходимые для подготовки оросительных каналов, не вышли в поле. Местные чиновники закупили горюче-смазочные материалы, но перепродавали их частным торговцам для личной выгоды, что делало технику бесполезной.⁷³

В 2022 году, как и в предыдущие годы, арендаторам пришлось оплачивать из собственных карманов значительные затраты на сев хлопка, включая дополнительные расходы, обусловленные плохими условиями, не включенными в официальную смету производственных затрат. Например, фермеры должны были доплачивать механизаторам за пахоту и сев полей, хотя механизаторы получают это оборудование и оплату от государства. Эти сборы составляли 45 манатов (2,25 долл. США) за гектар за подготовку поля и посев и 20 манатов (1 долл. США) за настройку сеялки. Арендатор должен был заплатить за шесть литров моторного масла и килограмм машинной смазки для тракторов, необходимых для дополнительной работы, а после завершения сева за свой счет организовать обед для механизаторов, бригадира, агронома, арчина, уполномоченного проверяющего из райцентра, его водителя — всего 10-15 человек.

Фермеры несли эти дополнительные расходы несмотря на то, что по закону затраты на настройку и ремонт сельскохозяйственной техники, используемой в растениеводстве по государственному заказу, должны покрываться из бюджета.⁷⁴

В интервью Радио Азатлык один арендатор объяснил: «Мы должны платить сельским главам, чтобы получить удобрения и воду для орошения, которые необходимы для успешного посева, вовремя, но большинство фермеров не в состоянии им заплатить».⁷⁵

В апреле наблюдатели обнаружили, что арендаторам в Лебапском велаяте не дали ожидаемого количества удобрений по государственной цене, и им пришлось платить наличными или нефтью и топливом за сельскохозяйственную технику, которая должна была быть предоставлена.⁷⁶ На бумаге фермеры получали обязательный объем удобрений для определенной территории. На самом деле фермеры получали гораздо меньше, но все равно были обязаны платить за количество, указанное в документах. Расследование Генеральной прокуратуры Туркменистана показало, что Туркменхимия, государственная компания, производящая удобрения, пестициды и другие сельскохозяйственные химикаты, не обеспечила достаточные поставки удобрений в велаяты.⁷⁷ Следствие установило, что компания фальсифицировала документы, чтобы показать доставку удобрений, а на самом деле продала удобрения за границу и присвоила прибыль.⁷⁸

В мае 2023 года наблюдатели Turkmen.News сообщили, что фермеры Марыйского велаята получили семена хлопчатника для посева, которые оказались гнилыми. Работники джина, где семена отделяют от хлопковолокна, добавляют воду к семенам, чтобы сделать их тяжелее, поэтому в каждом килограмме семян, который они распределяют, выходит меньше семян (на гектар высаживают около 25 килограммов семян). Работники джина зарезервировали «лишние» семена для продажи за наличные. Гнилые семена не взошли. Фермеры, опасаясь, что они не выполнят свои квоты, покупали новые семена за свои деньги, платя джинщикам наличными за сухие семена, которые они придержали. В дополнение к дополнительным расходам это означало, что фермеры засеивали свои поля намного позже, чем обычно.⁷⁹

5.2. Плата за наемников

Расценки на услуги наемников растут еще и потому, что многолетняя система оплаты свободы от хлопковой повинности привела к созданию целых групп посредников, зарабатывающих на поиске работников. Группы посредников создали рынок, основанный на поиске наемников. Эти брокеры платят наемникам 25–30 манатов в день, но взимают с бюджетников 40–50 манатов, оставляя себе 15–20 манатов. Они могут найти наемников на один день, неделю или даже месяц с ночевкой, в зависимости от требований, предъявляемых к бюджетникам.

Наблюдатели зафиксировали аналогичную форму коррупции, связанную с принудительной мобилизацией бюджетников в школах и детских садах Марыйского, Лебапского и Дашогузского велаятов. Во многих школах и детских садах директора, которым поручено отправлять своих сотрудников на уборку урожая, предлагают вместо этого собирать деньги с сотрудников, чтобы нанять сборщиков со стороны. В таких случаях сотрудники передают деньги, но не знают, сколько наемников было оплачено и каковы реальные расценки. Это создает для руководителей учреждений возможность присвоить часть денег. Они напрямую требуют деньги от своих подчиненных «на хлопок», «на наемников» или «на выполнение хлопкового плана». Требования «пожертвовать» деньги звучат на собраниях, в личных беседах или в текстовых сообщениях.

Иногда сотрудникам говорят, что «вышестоящее начальство требует больше сборщиков хлопка», как предлог для вымогательства денег. В результате сотрудникам приходится платить несколько раз в течение сезона. Например, воспитательница детского сада из города Байрамали рассказала наблюдателю в октябре, что ей пришлось дважды передать 50 манатов завучу только в сентябре, и уровень вымогательства увеличился по мере прогрессирования сезона. «Сейчас октябрь, и директор уже трижды собирал по 50 манатов с каждого из около 60 сотрудников».⁸⁰

В 2022 году сотрудники некоторых детских садов в Туркменабате и Дашогузе были мобилизованы для сбора хлопка или давали деньги своим директорам каждые шесть-семь дней, тогда как сотрудники других детских садов в тех же городах должны были собирать или платить только каждые 10–12 дней. Это расхождение говорит о том, что некоторые руководители учреждений воспользовались отсутствием прозрачности, чтобы вымогать дополнительные деньги у своих сотрудников для личной выгоды.

В нынешней загадочной системе сбора денег трудно отличить, становятся ли требуемые платежи реальной заработной платой наемникам. Наблюдатель Turkmen.News в Лебапском велаяте обсудил эту систему с учителем из Туркменабада:

Из 140 человек, включая учителей и технический персонал, 120 человек обязаны в той или иной форме собирать хлопок. Остальные 20 освобождаются от сбора урожая по состоянию здоровья, беременности, преклонному возрасту или благодаря личным отношениям с руководством школы или с высокопоставленными чиновниками. 120 «хлопкообязанных» разделены на группы. Согласно расписанию, 40 человек должны выходить на поля в будние дни, и 60 человек в воскресенье. Но все предпочитают платить вместо того, чтобы собирать хлопок самостоятельно. Каждый платит по 30 манатов за каждый день поездки на поле. В результате директор получает на руки около 9000 манатов каждую неделю. Нетрудно представить, сколько денег получает директор за один-три месяца сбора хлопка. Эта «хлопковая арифметика» существует в каждой школе, детском саду, спортивном комитете, библиотеке, музее, больнице, аптеке и так далее. Кто знает, сколько из этих огромных сумм, незаконно собранных с бюджетников, уходит на оплату услуг наемников, а сколько оказывается в карманах руководства?⁸¹

5.3. Фальсификация данных об урожае

Поскольку производство хлопка в Дашогузе в 2022 году было низким, администрация велаята зависила данные по урожаю в своих официальных отчетах. Наблюдатели сообщили, что хякимы требовали от нижестоящих должностных лиц предъявить справки о количестве собранного хлопка из расчета 30 килограммов на одного работника организации.⁸² Каждая организация провела собрания, чтобы донести это требование до сотрудников. Однако вместо того, чтобы выходить на поля и собирать оставшийся хлопок, сотрудники массово стали требовать от арендаторов справки, подтверждающие, что они собрали необходимое количество сырья. Фермеры выдавали справки из жалости, по знакомству, или просто за небольшую плату. Например, в Акдепском этрапе один бюджетник получил справку в обмен на бутылку водки.⁸³

В инфекционном отделении районной больницы в Героглы все справки были собраны и вручены медику Гурбаннепесу Таджимову, который в этом коллективе выступает посредником между начальством и персоналом отделения. А дальше «липовые» справки пошли по цепочке: к заведующему отделением, от него к главврачу больницы, от него в хякимлик района, от него — в хякимлик велаята. Как сказал бюджетник, «Вот так бюджетники обманывают своего начальника, а тот начальника повыше. И так снизу доверху все обманывают друг друга».⁸⁴

5.4. Пункты приема хлопка

Фермеры доставляют собранный хлопок в государственные пункты приема, где сырье взвешивают, проверяют его качество и содержание мусора и влаги, чтобы определить цену, которую получают фермеры. Эта система не является прозрачной, способствуя безудержной коррупции. Давление государства на каждое учреждение с целью соблюдения квот на сбор урожая является одной из основных причин этой коррупции. Наблюдатели задокументировали, что сотрудники пункта приема записывали меньше хлопка, чем было фактически доставлено — до 20% меньше — и продавали неучтенный хлопок фермерам, которые не выполняли свои квоты.⁸⁵

Арендаторы привозят хлопок со своих полей в пункт сбора хлопка для взвешивания на тележке. В пункте приема работают весовщики с каждого дехканского объединения — они взвешивают только «свой» хлопок. Процесс контролируют представитель хлопзавода и уполномоченный из хякимлика.

Здесь же работник лаборатории берет пробу хлопка на экспертизу, чтобы определить его влажность и загрязненность. После этого хлопок с тележки высыпает на ленту транспортера, с которого урожаем укладывается в

горы хлопка. Пустую тележку снова взвешивают, и разница между полной и пустой тележкой определяет вес брутто хлопка, доставленного фермером.

Теоретически вычеты из веса производятся на основе лабораторного определения влажности и содержания мусора в хлопке. Как правило, у тех, кто собирает хлопок вручную, он чище и суше, а у арендаторов, которые предпочитают машинный сбор, он более грязный и сырой. Однако, несмотря на лабораторный анализ, пункты сбора вычитают одинаковую сумму со всех фермеров. В 2022 году вычет составлял 210 килограммов на метрическую тонну, или более 20% от общего объема. Это в два раза больше, чем 100 килограммов вычета на метрическую тонну в 2021 году.

Если арендатор начинает спорить с весовщиком, уполномоченный из дехканского объединения должен разрешить конфликт. Уполномоченные часто избегают вмешательства в такие споры, и фермеру остается либо согласиться на вычет и, по существу, потерять часть своего урожая, либо обратиться к агроному своего дехканского объединения, который за взятку может договориться с весовщиком, чтобы тот указал меньший объем мусора в сданном хлопке.

Эти махинации и завышенные вычеты в размере 210 килограммов на метрическую тонну приводят к большому количеству неучтенного хлопка в пунктах сбора. Затем руководство пункта сбора продает этот «лишний» хлопок за взятку предприятиям или организациям этрапа, которые не дотянули до хлопковой квоты. С работников предприятия собирают деньги за этот хлопок. Затем пункт сбора выдает справку для хякимлика, удостоверяя, что необходимый объем хлопка был сдан.

Были случаи, когда фермеры отказывались сдавать свои урожаи в пункт сбора на таких условиях и увозили свои тележки с хлопком обратно. Однако в Туркменистане государство является монопсоническим покупателем хлопка, и продавать его больше некому. Сообразив, что вне зависимости от чистоты хлопка на приемном пункте у них удержат пятую часть урожая, арендаторы насыпают в тележку 200–300 килограммов песка и везут его обратно в пункт приема. Наличие песка в хлопке могут заметить трактористы при погрузке, а также рабочие, управляющие механизмом транспортера на пункте приема. За молчание арендаторы платят трактористу небольшую взятку, около 40–50 манатов, и он договаривается, иногда за бутылку водки, с механиком на пункте приема, чтобы тот молчал.

Один фермер пожаловался на такую ситуацию: «Для чего нужен план, который выполняется только на бумаге? Зачем устанавливать конкретные сроки его выполнения? Дайте нам землю, пусть в аренду, и воду. Укажите цену, по которой будете скупать урожай и не мешайте».

5.5. Коррупционное распределение аренды земли

Процедура распределения земли непрозрачна и изобилует коррупцией и связями. Поля, расположенные рядом с оросительными каналами, получают больше оросительной воды и, таким образом, очень желанны. Земли вдоль основных автомагистралей обычно считаются наиболее желанными, часто фигурируют в телевизионных репортажах и используются в качестве витрин для властей. Бывшие чиновники из хякимлика или Министерства сельского хозяйства находятся в привилегированном положении, чтобы получить в аренду эти более производительные и желанные земельные участки. Фермеры без таких влиятельных связей получали в аренду менее желанные участки, дальше от систем полива или с менее плодородными землями.

Арендаторам из числа экс-чиновников разрешено выращивать не только хлопок и пшеницу, считающиеся обязательными для большинства фермеров культурами государственного заказа, но и ячмень или рис, которые являются более прибыльными. Это было разрешено несмотря на то, что, например, для выращивания риса требуется много воды, все более дефицитного ресурса.⁸⁶

В 2020 году правительство начало предлагать политику импортозамещения для увеличения внутреннего производства некоторых необходимых товаров вместо того, чтобы тратить иностранную валюту на импорт. Часть стратегии государства состояла в том, чтобы перераспределить часть земли от производства хлопка или пшеницы

и вместо этого использовать ее для выращивания овощей, фруктов и кормов для скота. Дехканским объединениям было поручено выделить земельные участки в соответствии с новой политикой. Фермерам выгоднее производить овощи и фрукты, которые они могут продавать на рынке, чем хлопок и пшеницу, которые они должны сдавать в полном объеме государству по фиксированной цене. Осознавая это, некоторые руководители дехканских объединений выделяли фермерам землю только для прибыльных культур в обмен на взятки.⁸⁷ В Саятском, Чарджевском, Дьяневском и Галачском этрапах Лебапского велаята фермеры должны были давать взятки главам дехканских объединений в размере от 20-30 тысяч манатов (около 1000-1500 долларов США) за гектар за возможность выращивать товарные культуры.

«Власти предпочитают вкладывать деньги в огромные тщеславные проекты вместо инвестиций на местах, чтобы помочь многострадальным фермерам.»

Фарид Тухбатуллин, директор Туркменской инициативы по правам человека.⁸⁸

Туркменистан переживает сильную засуху уже более десяти лет, и 2022 год не стал исключением.⁸⁹ Рекордно высокие температуры были зафиксированы за последние три года, в 2023 году эти рекорды уже были побиты.⁹⁰ Последствия изменения климата, такие как засухи, способствуют нехватке воды и препятствуют росту хлопка, что сказывается на фермерах в каждом велаяте, где проводился мониторинг.⁹¹ Также виноваты близорукая политика и строительные проекты, такие как плотины, которые блокируют распределение воды вниз по течению, искусственные озера, которые испаряются, водохранилища и опреснительные установки.⁹²

В стране, в основном покрытой пустыней, сельскохозяйственные проблемы многогранны, но основными трудностями, стоящими перед фермерами, являются нехватка воды и повышенное содержание соли в почве, последнее вследствие плохих практик орошения.⁹³ Водные ресурсы Туркменистана включают очень мало грунтовых вод.⁹⁴ Река Амударья, крупнейшая в Центральной Азии и важный источник воды для всего Туркменистана, последние два десятилетия высыхает и, по прогнозам, останется на этой траектории.⁹⁵ Правительство предложило использовать водохранилища для борьбы с нехваткой воды, но фермеры были вынуждены платить из своего кармана за полуразрушенное оборудование для полива, чтобы выполнить государственные квоты на хлопок.

Судя по повестке дня заседаний правительства, высшее руководство страны было осведомлено о критической ситуации с подачей воды на поля. Только в мае президент дважды поднимал вопрос благоустройства земель в Дашогузском велаяте.⁹⁶ В то же время местные чиновники направили президенту отчеты, заверив, что «прилагаются все усилия для завершения посева хлопка на полях в короткие сроки с учетом водоснабжения Дашогузского велаята».⁹⁷ Однако ситуация с водоснабжением оставалась катастрофической.

Азат — бывший чиновник, который занимал руководящую должность в Обахызмате, бывшем государственном учреждении, которое предоставляло сельскохозяйственную технику фермерам в Дашогузском велаяте. Еще будучи на службе, он взял в долгосрочную аренду 57 гектаров земли в Рухубелентском этрапе. Азат рассказал наблюдателю Turkmen.News, что нехватка воды в 2022 году заставила многих фермеров вообще отказаться от выращивания аграрной продукции.⁹⁸

Экспертный экологический анализ

Интервью ТИПЧ с экологом Андреем Затокой о том, как выращивание хлопка влияет на экологию региона, показывает, что устаревшие методы орошения полей приводят к экологическим проблемам:⁹⁹

При выращивании хлопка используется лиманное орошение. Речь идет о том, что для промывки от соли большие поля заливают водой. Эта вода, просачиваясь через землю, переносит соли в коллекторную систему и за пределы орошаемой зоны. Проблема в том, что каждый кубический метр поливной воды содержит определенное количество соли. В северном Туркменистане оросительная вода может содержать более грамма соли на литр, а иногда для полива используют воду с содержанием соли более двух граммов на литр. В результате один кубический метр воды может содержать более 1 килограмма различных солей — в основном хлоридов и сульфатов. После дождя в мае фермеры ходят по полю и расковыривают почву палочкой, чтобы молодые ростки хлопчатника не перегорели от действия соли.

Постепенно образуется замкнутый круг: для удаления соли добавляется вода с солью. Уровень грунтовых вод повышается. Когда он повышается до одного метра, растение начинает «подсасывать» соль, страдать от засоления. Когда уровень грунтовых вод поднимается до 60–70 сантиметров, вода начинает просачиваться по капиллярам на поверхность, и корка соли превращает плодородную землю в солончак. На ней почти ничего не растет, кроме сорняков.

Качество почвы еще больше ухудшается при лиманном орошении. И это только один аспект — не говоря уже о ядохимикатах, о работе тяжелой техники и т. д.

Что нужно использовать вместо лиманного орошения? В засушливом климате единственным вариантом являются специальные технические методы. Например, капельное орошение позволяет использовать минимальное количество воды и не перегружать почву. (На сегодняшний день капельное орошение применяется в Туркменистане на посадках древесных растений).

Но это работает только на местности с уклоном, где вода стекает и не накапливается. На равнинных территориях такое орошение плохо совместимо с машинной обработкой земель, так как трубочки будут мешать работе тракторов.

Если бы в стране была возможность функционирования независимых неправительственных организаций, переход от губительного для почвы лиманного орошения к более прогрессивному произошел бы уже давно. В Бангладеш, например, именно НПО обучали фермеров прогрессивным методам; органическое сельское хозяйство в этой стране было введено снизу. Новые методы уменьшают количество ядохимикатов, минеральных удобрений и обработки почвы. В Бангладеш произведенная продукция дешевле туркменской по себестоимости и лучше по качеству.

Конечно, сельскохозяйственная политика должна измениться. Необходимо проводить исследования, публиковать статистику. Без данных невозможно сделать полные выводы и оценки. Должна быть свобода слова, чтобы можно было смело критиковать действия властей. Нужно дать больше инициативы фермерам; предоставить им кредиты. На сегодняшний день хлопководство в Туркменистане держится на страхе. «Ты не посадишь — тебя посадят. Ты не уберешь — тебя уберут».



Недостаток воды для полива в мае-июне, когда хлопковые поля надо поливать обязательно. Фото Turkmen.News.

6.1. — Водохранилища

В качестве решения проблемы водоснабжения руководство страны предложило строительство новых водохранилищ. Местные эксперты по воде объяснили, что новый водоем будет «в десятки раз дешевле», чем очистка водных объектов от иловых отложений, что будет слишком «хлопотно и дорого».¹⁰⁰

Существующие водохранилища Туркменистана, которые пополняются из реки Амударья, все больше мельчают за последние несколько лет. Объем воды в водохранилищах в июле 2022 года сократился более чем вдвое по сравнению с 2019 годом — с 4,4-5,2 до 2,2 куб. км.¹⁰¹ По данным экологического и метеорологического издания, «В 2022 году сток реки был выше, однако из-за оттока воды вверх по течению, в том числе для заполнения водохранилищ, которые сильно пострадали от засухи 2021 года, далее по течению дефицит воды достиг почти 70% от лимита водозабора.»¹⁰²

Тем не менее, в том же июле правительственные чиновники объявили о планах строительства нового водохранилища объемом 90 миллионов кубических метров. В Дашогузском велаяте эксперты остались неуверенными в том, что новое водохранилище кардинально изменит региональный водный кризис, заявив, что водохранилище «не будет иметь стратегического значения для региона», так как его объем составит всего 2,2% от потребляемых водных ресурсов всего за полгода, да и то только тогда, когда оно выйдет на полную мощность.¹⁰³ Их пессимизм не безоснователен — в 2022 году Дашогузский велаят получил от Амударьи лишь 33% необходимого ей объема воды.¹⁰⁴

Понимает ли руководство страны серьезность ситуации, неясно. 19 сентября вице-премьер Аннагельди Язырадов, курирующий агропромышленный комплекс, сообщил о водоснабжении страны, отметив, что в водохранилищах собрано достаточное количество воды для сельскохозяйственного использования.¹⁰⁵

Между тем, многие арендаторы, особенно те, чьи участки расположены в низовьях рвов и каналов, не могли сеять хлопок на большей части земли весной и летом из-за нехватки воды для полива.



Семена хлопка плохого качества, выданные фермерам. Марыйский велаят Фото Turkmen.News.

6.2. Методы орошения

Проблемы с нехваткой воды и орошением задержали нормальный график полевых работ, включая подготовку поля и посев хлопка, и негативно повлияли на урожайность сезона. Фермеры обычно начинают сеять хлопок в марте, но дефицит доступной сельскохозяйственной техники и воды для орошения замедлил посевной период на месяцы. В Лебапском велаяте посев официально планировалось начать 23 марта, но работы продолжались до лета. По данным Радио Азатлык, в дехканских объединениях Дарганатского этрапа 85% хлопковых полей в начале июня еще не были засеяны и не орошались должным образом.¹⁰⁶ Корреспондент, местный агроном, объяснил, что фермеры не могут ожидать хороших урожаев, когда они сеют семена в конце сезона.¹⁰⁷

После посева поля необходимо полить так, чтобы почва покрылась коркой, чтобы птицы не клевали семена. Но из-за засухи и нехватки воды фермеры не смогли этого сделать. Зерна посеяли в сухую почву, и птицы начали их клевать. Не имея возможности помочь с основными проблемами орошения, хякимлик рекомендовал арендаторам устанавливать пугала и махать длинными палками с яркими тряпками, чтобы отгонять птиц.¹⁰⁸

Серьезная засуха в Лебапском велаяте привела к тому, что арендаторы вынуждены использовать воду повторно, перекачивая на поля воду из коллекторов, что привело к значительным дополнительным затратам для фермеров и нанесло заметный ущерб окружающей среде.¹⁰⁹ Поскольку в сливных резервуарах и насосных системах отсутствуют системы фильтрации или очистки, использование рециркулированной воды привело к поливу хлопковых полей соленой водой с пестицидами. В результате на полях образовалась соляная корка, что негативно сказалось на плодородии почвы, а позже привело к снижению урожайности.¹¹⁰ Фермеры должны платить за вспашку поля трактористам из собственного кармана по 150 манатов (примерно 7,5 долларов США) за гектар, чтобы сломать кору.¹¹¹

Река Мургаб, источник орошения, протекающий через Марыйский велаят, имела аномально низкий уровень воды в 2022 году, а в некоторых местах была сухой почти до русла. В предыдущие годы арендаторы повторно использовали сточные воды, как в Лебапском велаяте, но засуха в 2022 году была настолько сильной, что

коллекторы высохли почти полностью. Когда фермеры попытались перекачать оставшуюся воду, их насосы и шланги забились глиной и илом, что сделало их неработоспособными.

Некоторые каналы в Лебапском велаяте не высохли полностью, но в них было недостаточно воды для полива окружающих полей. Вместо этого фермеры прибегли к орошению насосами, что потребовало значительных затрат времени. Поскольку насосы старые и не могут работать непрерывно, для орошения одного гектара земли потребовалось три-четыре дня. Арендаторы должны были платить дополнительные ежедневные сборы в размере 500 манатов (примерно 25 долл. США) для оплаты обслуживания насосов и закупки бензина и масла.

В Марыйском велаяте очистные работы в каналах и коллекторах не проводились несколько лет. Это привело к заиливанию и зарастанию дна и откосов, что снизило их пропускную способность. Местные власти взвалили расходы на техническое обслуживание на фермеров и жителей деревни, собрав деньги на очистку оросительных и коллекторно-дренажных сетей в рамках схемы «залог за дноуглубительные работы».¹¹² Сотрудники этрапского подразделения производственного объединения «Marysuwhojalyk» обходят хозяйства и требуют сдать по 200 манатов (примерно \$10), угрожая, что их земельные участки отрежут от полива.

«Вы, наверное, слышали, как люди говорят: «Родит не земля, а вода», и «вода — мать урожая», — упомянул бывший чиновник Азат.¹¹³ — Точные цифры я не скажу, но по основному Шахсенемскому каналу воды в этом году подали почти в два раза меньше, чем год назад. Об этом мне доверительно рассказал руководитель этрапного водного хозяйства. А без воды на этих землях ничего не вырастить». По имеющимся сведениям, по причине отсутствия или нехватки воды только на Шахсенемском массиве хлопчатник не удалось посеять на 1328 гектарах.¹¹⁴



Сухие хлопковые поля, июнь 2022 г. Фото Turkmen.News.

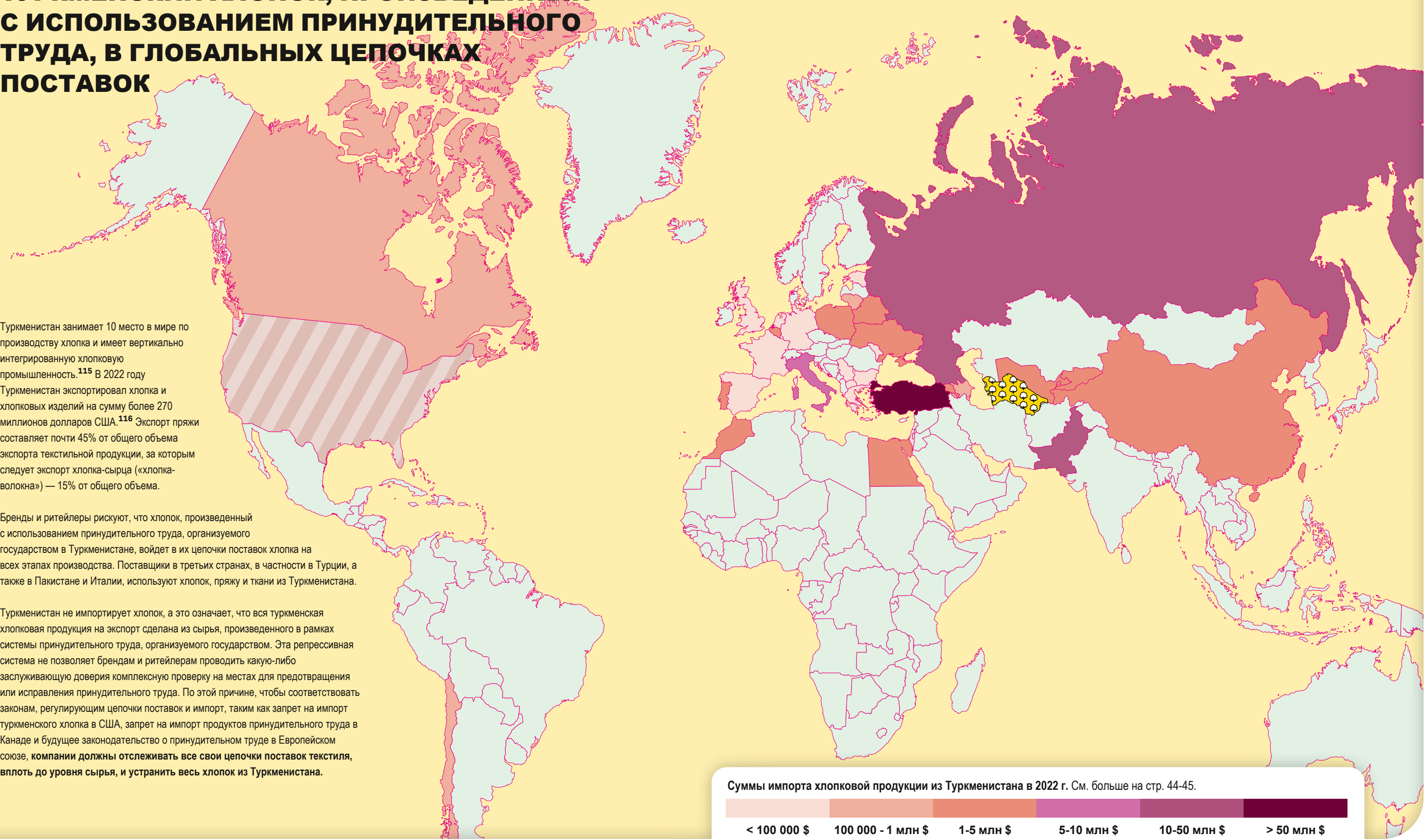
7

ТУРКМЕНСКИЙ ХЛОПОК, ПРОИЗВЕДЕННЫЙ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИНУДИТЕЛЬНОГО ТРУДА, В ГЛОБАЛЬНЫХ ЦЕПОЧКАХ ПОСТАВОК

Туркменистан занимает 10 место в мире по производству хлопка и имеет вертикально интегрированную хлопковую промышленность.¹¹⁵ В 2022 году Туркменистан экспортировал хлопка и хлопковых изделий на сумму более 270 миллионов долларов США.¹¹⁶ Экспорт пряжи составляет почти 45% от общего объема экспорта текстильной продукции, за которым следует экспорт хлопка-сырца («хлопка-волокна») — 15% от общего объема.

Бренды и ритейлеры рискуют, что хлопок, произведенный с использованием принудительного труда, организуемого государством в Туркменистане, войдет в их цепочки поставок хлопка на всех этапах производства. Поставщики в третьих странах, в частности в Турции, а также в Пакистане и Италии, используют хлопок, пряжу и ткани из Туркменистана.

Туркменистан не импортирует хлопок, а это означает, что вся туркменская хлопковая продукция на экспорт сделана из сырья, произведенного в рамках системы принудительного труда, организуемого государством. Эта репрессивная система не позволяет брендам и ритейлерам проводить какую-либо заслуживающую доверия комплексную проверку на местах для предотвращения или исправления принудительного труда. По этой причине, чтобы соответствовать законам, регулирующим цепочки поставок и импорт, таким как запрет на импорт туркменского хлопка в США, запрет на импорт продуктов принудительного труда в Канаде и будущее законодательство о принудительном труде в Европейском союзе, компании должны отслеживать все свои цепочки поставок текстиля, вплоть до уровня сырья, и устранить весь хлопок из Туркменистана.



Суммы импорта хлопковой продукции из Туркменистана в 2022 г. См. больше на стр. 44-45.



Розничная торговля в США: соблюдение UFLPA — это возможность исключить туркменский хлопок из цепочек поставок

Компании розничной торговли в США обязаны соблюдать Закон о предотвращении принудительного труда уйгуров (UFLPA). Согласно UFLPA, компании должны отслеживать свои цепочки поставок до уровня сырья и исключать все товары, произведенные полностью или частично в Синьцзян-Уйгурском автономном районе. Бренды и ритейлеры также должны использовать эту возможность для отслеживания и устранения туркменского хлопка из своей продукции на всех этапах производства.

Для обеспечения равных условий и достижения цепочек поставок, свободных от принудительного труда, правительства должны обеспечить соблюдение запретов на импорт продуктов принудительного труда, где они существуют, принять аналогичное законодательство в других юрисдикциях и обеспечить, чтобы механизмы контроля за импортом дополнялись обязательствами по соблюдению прав человека в отношении компаний по отслеживанию своих цепочек поставок и исключению хлопка, произведенного с использованием принудительного труда.

Стремясь укрепить прозрачность и подотчетность в глобальных цепочках поставок и усилить давление на правительство Туркменистана с целью реформирования его системы, Cotton Campaign, глобальная коалиция против принудительного труда в производстве хлопка в Центральной Азии, инициирует Туркменское хлопковое обязательство для брендов и поставщиков.¹¹⁷ Подписывая Обязательство, компании обязуются сознательно не использовать туркменский хлопок в своей продукции до тех пор, пока он производится с использованием принудительного труда, организуемого государством. По состоянию на май 2023 года 142 бренда и ритейлера подписали Обязательство.

Cotton Campaign работает над прекращением принудительного труда в Туркменистане

Cotton Campaign — это глобальная коалиция, работающая над прекращением принудительного труда и продвижением достойной работы для хлопкоробов Центральной Азии. В рамках Cotton Campaign Turkmen.News и ТИПЧ объединили усилия с международными заинтересованными сторонами, чтобы усилить экономическое и политическое давление на туркменское правительство с целью реформирования системы принудительного труда. Проведение исследований цепочки поставок для отслеживания туркменского хлопка и адвокация с мировыми брендами и ритейлерами, политиками и государственными органами для его устранения из глобальных цепочек поставок, было критическим аспектом стратегии Cotton Campaign по прекращению принудительного труда в производстве хлопка в Туркменистане.

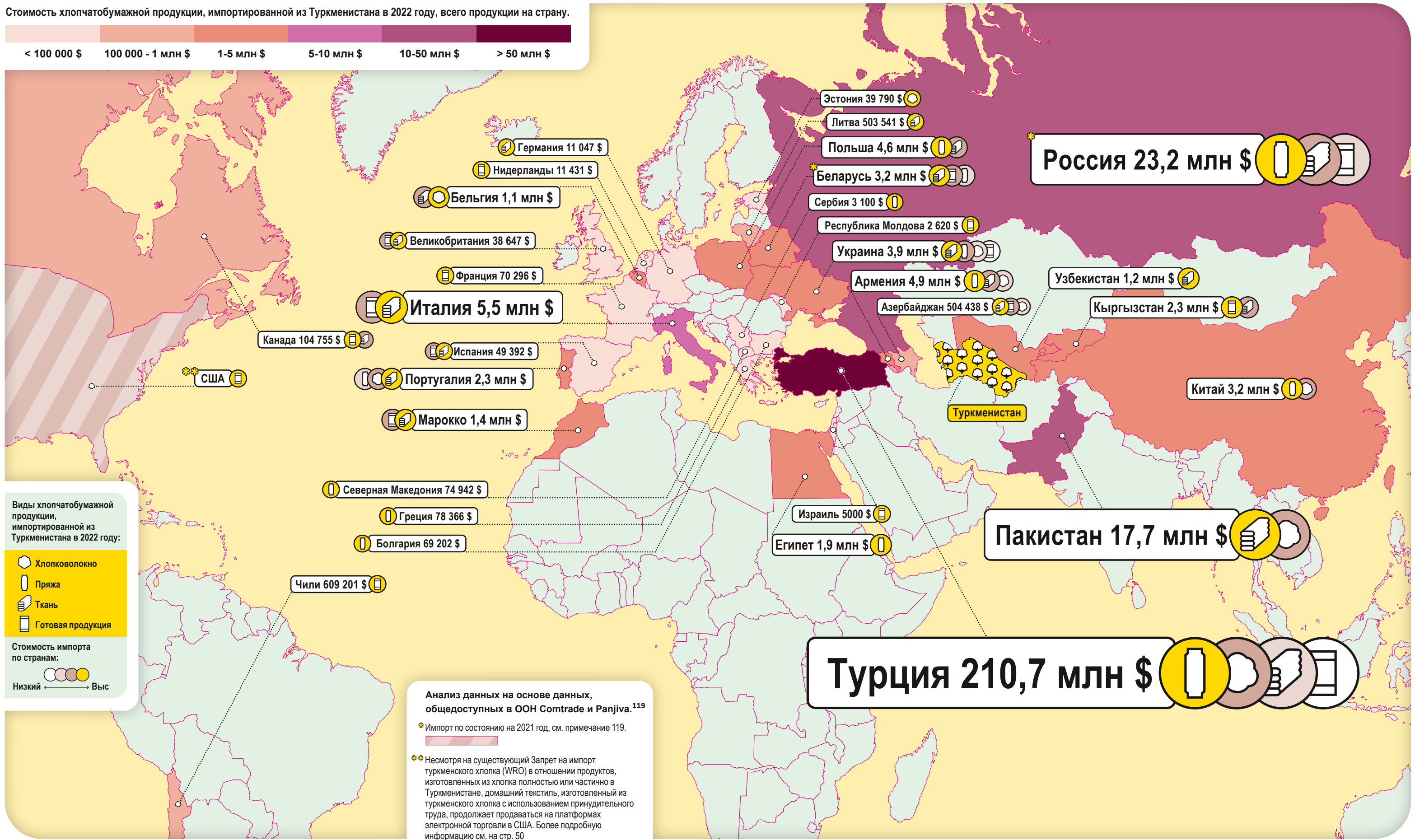
Использование инструментов торговли и цепочки поставок для усиления давления на правительство Туркменистана с целью реформирования его системы



Последовательные действия компаний, гражданского общества и правительства сыграли решающую роль в оказании давления на правительство Узбекистана, чтобы положить конец системе принудительного труда, организуемого государством. Подобное взаимодействие срочно необходимо в отношении Туркменистана.¹¹⁸

Стоимость хлопчатобумажной продукции, импортированной из Туркменистана в 2022 году, всего продукции на страну.

< 100 000 \$ 100 000 - 1 млн \$ 1-5 млн \$ 5-10 млн \$ 10-50 млн \$ > 50 млн \$



Виды хлопчатобумажной продукции, импортированной из Туркменистана в 2022 году:

- Хлопковое волокно
- Пряжа
- Ткань
- Готовая продукция

Стоимость импорта по странам:

Низкий ← → Высокий

Анализ данных на основе данных, общедоступных в ООН Comtrade и Panjiva.¹¹⁹

* Импорт по состоянию на 2021 год, см. примечание 119.

** Несмотря на существующий Запрет на импорт туркменского хлопка (WRO) в отношении продуктов, изготовленных из хлопка полностью или частично в Туркменистане, домашний текстиль, изготовленный из туркменского хлопка с использованием принудительного труда, продолжает продаваться на платформах электронной торговли в США. Более подробную информацию см. на стр. 50

7.1. Как туркменский хлопок попадает в глобальные цепочки поставок

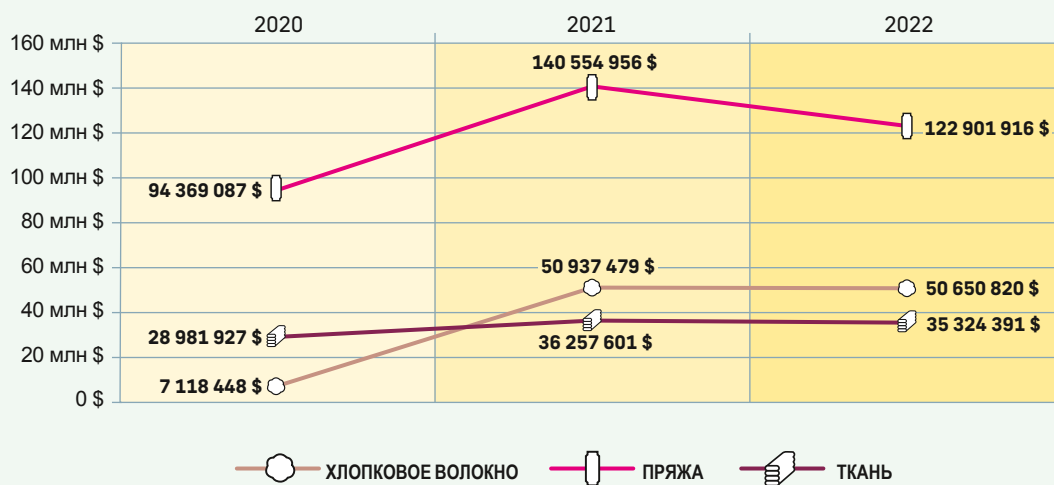
Исследование, проведенное коалицией Cotton Campaign по базам данных коммерческой торговли и цепочек поставок, включая UN Comtrade, ОЕС и Rajiva, показывает следующие торговые потоки, через которые туркменский хлопок и хлопковые изделия, произведенные с использованием принудительного труда, попадают в глобальные цепочки поставок и рынки:

1. Через поставщиков в других странах, которые производят текстиль из туркменского хлопка, пряжи и ткани.
 - Турция является лидером по производству одежды и текстиля из туркменского хлопка, пряжи и ткани. В 2022 году Турция импортировала из Туркменистана пряжу на сумму почти 123 миллиона долларов США, хлопка-волокна на сумму более 50 миллионов долларов США и ткани на сумму более 35 миллионов долларов США.¹²⁰ Поскольку Турция является третьим по величине поставщиком текстиля в ЕС, бренды, занимающиеся розничной торговлей в ЕС, подвергаются особому риску использования туркменского хлопка в своей продукции.
 - Пакистан является еще одним крупным производителем одежды и текстиля из туркменского хлопка. В 2022 году Пакистан импортировал хлопок и ткани из Туркменистана на сумму почти 18 миллионов долларов США.¹²¹
 - Италия, Польша и Португалия являются ключевыми европейскими производителями, использующими туркменские хлопчатобумажные полуфабрикаты. В 2022 году Италия импортировала ткани из Туркменистана на сумму почти 5 миллионов долларов США; Польша импортировала пряжу из Туркменистана на сумму почти 3,5 миллиона долларов США; а Португалия импортировала хлопок из Туркменистана на сумму 1 миллион долларов США.¹²²
2. Выход на мировые рынки готовой продукции, произведенной в Туркменистане и импортируемой напрямую или в качестве перенаправленных поставок.
 - Тремя крупнейшими импортерами готовой хлопковой продукции (домашнего текстиля и одежды) из Туркменистана являются Россия, Беларусь и Кыргызстан. Тем не менее, туркменский хлопковый текстиль также поступает на европейские и североамериканские рынки в нарушение запретов на импорт, национальных законов, регулирующих должную осмотрительность в области прав человека и цепочки поставок, а также обязательств брендов не использовать принудительный труд в своих цепочках поставок в соответствии с Руководящими принципами ООН по бизнесу и правам человека (UNGPs) и Руководством ОЭСР по должной осмотрительности для ответственных цепочек поставок в секторе одежды и обуви.¹²³
 - Италия является ключевым импортером готовой хлопковой продукции из Туркменистана в Европе. В 2022 году Италия импортировала постельное белье из Туркменистана на сумму почти 700 000 долларов США.¹²⁴
 - В 2022 году Канада импортировала хлопковое постельное белье напрямую из Туркменистана на сумму 103 000 долларов США.¹²⁵ Исследования также показывают, что домашний текстиль, произведенный с использованием туркменского хлопка, попадал в Канаду в 2020, 2021 и 2022 годах через США, где Таможенно-пограничная служба США в 2018 году ввела Запрет на импорт туркменского хлопка в отношении продукции, изготовленной полностью или частично из туркменского хлопка.¹²⁶
 - Несмотря на существующий запрет на импорт хлопка из Туркменистана в США, продукция, изготовленная с использованием принудительного труда, продается на платформах электронной коммерции в США, таких как K-mart и Sears.¹²⁷

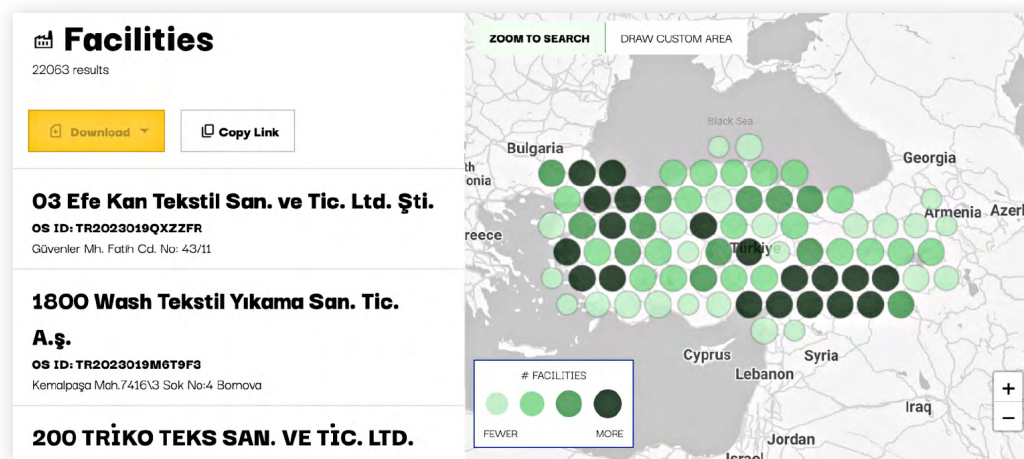
🕒 **Производственные хабы, использующие туркменский хлопок, пряжу и ткани, произведенные с использованием принудительного труда**

ТУРЦИЯ

Импорт хлопка, пряжи и ткани из Туркменистана в Турцию в 2020-2021-2022 годах¹²⁸



Турецкое текстильное производство является основным шлюзом для продукции из туркменского хлопка, пряжи и ткани.¹²⁹ Поскольку Турция является третьим по величине поставщиком текстиля в ЕС, бренды, занимающиеся розничной торговлей в ЕС, подвергаются особому риску использования туркменского хлопка в своей продукции.¹³⁰

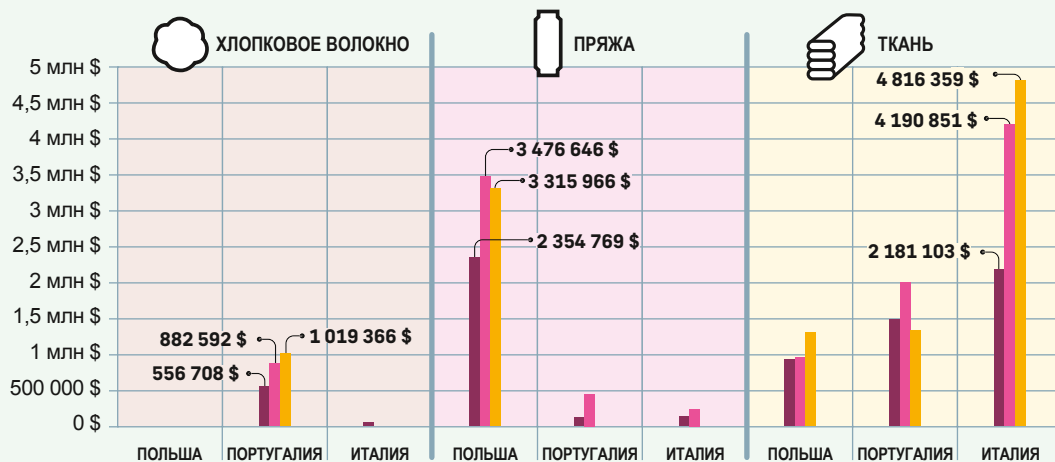


Согласно общедоступным данным Open Supply Hub, по состоянию на 1 мая 2023 года в Турции насчитывается более 22 000 предприятий по производству одежды и (домашнего) текстиля.¹³¹ Обратите внимание, что этот список не является исчерпывающим, поскольку Open Supply Hub публикует только данные о поставщиках, добровольно предоставленные компаниями.

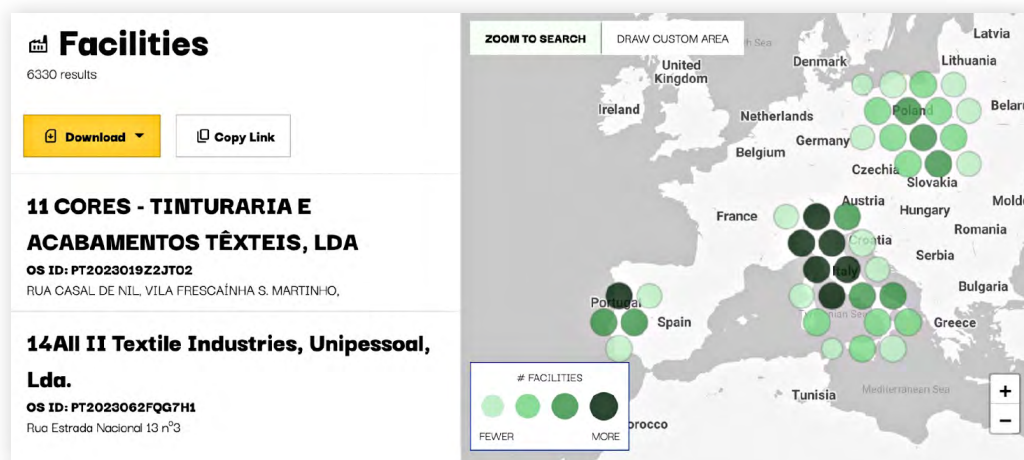
ИТАЛИЯ, ПОЛЬША И ПОРТУГАЛИЯ

Импорт хлопка, пряжи и ткани из Туркменистана в Италию, Польшу и Португалию в 2020-2021-2022 годах¹³²

■ 2020 ■ 2021 ■ 2022



Италия, Польша и Португалия являются ключевыми европейскими производителями, использующими туркменские хлопчатобумажные полуфабрикаты.



Согласно общедоступным данным Open Supply Hub, по состоянию на 1 мая 2023 года в Италии, Польше и Португалии насчитывается более 6000 предприятий по производству одежды и (домашнего) текстиля.¹³³ Эти данные также показывают, что бренды со всего мира, в том числе из ЕС и США, имеют значительное влияние на эти предприятия. Обратите внимание, что этот список не является исчерпывающим, поскольку Open Supply Hub публикует только данные о поставщиках, добровольно предоставленные компаниями.

ПАКИСТАН

Согласно торговой базе данных Rajiva, в период с 2021 по 2023 год из Туркменистана на различные прядильные и текстильные фабрики в Пакистане были экспортированы хлопок и хлопчатобумажные полуфабрикаты на сумму 31 миллион долларов США.¹³⁴ В частности, пакистанские поставщики Homecare Textiles, Kam International и Liberty Mills импортировали наибольшее количество хлопка и хлопчатобумажных полуфабрикатов из Туркменистана за указанный период, на сумму около 4 миллионов долларов США каждый.¹³⁵

Согласно общедоступным данным Open Supply Hub, которые не являются исчерпывающими, бренды со всего мира, в том числе крупные европейские и американские ритейлеры быстрой моды, получают хлопок от одного или более указанных поставщиков, что означает, что их товары изготавливаются в том числе из туркменского хлопка, произведенного с использованием принудительного труда.¹³⁶

Бренды не могут достоверно снизить риск использования туркменского хлопка, произведенного с использованием принудительного труда в своей продукции посредством схем лицензирования и сертификации, которые используют систему массового баланса.

Использование схем «Лучший хлопок и хлопок, сделанный в Африке», не снижает и не будет снижать риск использования хлопка, произведенного с использованием принудительного труда, организуемого государством, например, в Туркменистане или в Уйгурской области в Китае. Необходимо внедрение физического отслеживания хлопка, выращенного на лицензированных фермах.¹³⁷ Использование системы массового баланса означает, что тьюки лицензированного хлопка не полностью прослеживаются в глобальной цепочке поставок.

Например, хлопок, лицензированный компанией Better Cotton, который не производится в Туркменистане, может быть заменен или смешан на уровне прядения или производства ткани с хлопком (или хлопчатобумажных изделий), произведенными в Туркменистане, и по-прежнему иметь маркировку «Better Cotton». Это реальный риск для всех производителей и поставщиков по всей цепочке поставок, которые используют хлопок из Туркменистана. Например, два из вышеперечисленных пакистанских предприятий являются членами Better Cotton, но использование Better Cotton «Claim Units» с этих заводов не гарантирует брендам, что туркменский хлопок не используется в их продукции.¹³⁸

Для обеспечения того, чтобы туркменский хлопок был исключен из глобальных цепочек поставок, схемы лицензирования и сертификации должны включать физическую прослеживаемость лицензированного хлопка, чтобы хлопок из Туркменистана не мог пройти в качестве лицензированного хлопка.

Хлопковый домашний текстиль и одежда из Туркменистана на мировых рынках

ТОРГОВЫЕ ПЛОЩАДКИ ЭЛЕКТРОННОЙ КОММЕРЦИИ В США

Несмотря на действующий Запрет на импорт товаров, полностью или частично изготовленных в Туркменистане, домашний текстиль, изготовленный из туркменского хлопка с использованием принудительного труда, продолжает продаваться на платформах электронной коммерции в США. Например, K-mart и Sears — два крупных американских ритейлера — продают фирменные полотенца Cottext с описанием «сделано в Туркменистане».¹³⁹ На своем американском сайте Amazon продает фирменные полотенца MS Rugs, заявленные как произведенные производителем «Ashgabat dokuma teksili», который базируется в Ашхабаде, Туркменистан.¹⁴⁰ Эти полотенца доступны для доставки по всему миру, а не только в США.

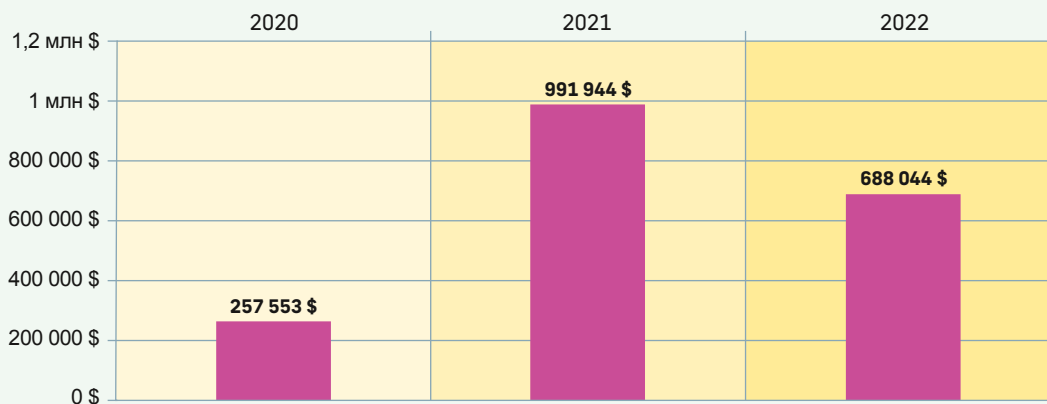
Product information	
Color	Bitter Chocolate
Brand	Ms rugs
Towel form type	Bath Towel
Age Range (Description)	All Ages
Material	Cotton
Product Dimensions	55"L x 27"W
Number of Items	4
Pattern	Bordered
Theme	No Theme
Product Care Instructions	Machine Wash, Tumble Dry
Size	Large
Fabric Type	100% Cotton
Package Type	Standard Packaging
Package Dimensions	14.49 x 9.69 x 6.54 inches
Item Weight	3.83 pounds
Manufacturer	Ashgabat dokuma teksili
ASIN	B08ZVBKQDH
Date First Available	October 6, 2017

В 2021 году Cotton Campaign написала письма в Overstock и Wayfair с просьбой удалить туркменские хлопчатобумажные изделия со своих веб-сайтов и принять дополнительные меры для предотвращения попадания в их цепочки поставок товаров, запятнанных принудительным трудом.¹⁴¹ После писем обе компании убрали со своих платформ хлопчатобумажную продукцию туркменского происхождения. Тем не менее, Overstock возобновила продажу туркменских хлопчатобумажных полотенец в 2022 году. 18 июля 2022 года Cotton Campaign обнародовала эту информацию для журналистов и политиков во время презентации отчета о принудительном труде в Туркменистане за 2021 год.¹⁴² Неделю спустя Overstock снова, по-видимому, сняла туркменские хлопчатобумажные полотенца со своей платформы.

Cotton Campaign взаимодействует с СВР для более строгого соблюдения Запрета на импорт туркменского хлопка.

ИТАЛИЯ

Готовая хлопчатобумажная продукция, произведенная в Туркменистане и импортированная в Италию, 2020-2022 гг.¹⁴³



Италия является ключевым направлением для готовой хлопчатобумажной продукции из Туркменистана в Европе. В то время как импорт готовой хлопчатобумажной продукции из Туркменистана сократился в 2022 году по сравнению с 2021 годом, крайне тревожно, что бренды, занимающиеся розничной торговлей в Италии, импортируют одежду и домашний текстиль непосредственно из Туркменистана, несмотря на всю общедоступную информацию о ситуации с принудительным трудом, организуемым государством, в стране.¹⁴⁴ Это свидетельствует о вопиющем отсутствии даже самой элементарной осмотрительности в вопросах прав человека при выборе поставщиков готовой продукции (уровня 1).

Предлагаемое положение касательно принудительного труда, которое обсуждается на уровне ЕС в сочетании с Директивой о комплексной проверке корпоративной устойчивости, может привести к тому, что эти компании будут нести ответственность за получение прибыли от принудительного труда и а импорт продукции, изготовленной с использованием принудительного труда, в Италию и на более широкий рынок ЕС, будет заблокирован.

7.2. Запреты на импорт продукции, произведенной с использованием принудительного труда и законодательство о комплексной проверке на соблюдение прав человека

В результате активной и постоянной правозащитной деятельности как на национальном, так и на международном уровнях импорт или продажа продукции, изготовленной с использованием принудительного труда, запрещены во все большем числе юрисдикций. Для соблюдения этих запретов, в дополнение к национальным законам о корпоративной должной осмотрительности и ответственности, компании должны отслеживать свои цепочки поставок до уровня сырья, чтобы гарантировать отсутствие принудительного труда на любой стадии производства.

Поскольку правительство Туркменистана полностью контролирует производство хлопка и использует систематический принудительный труд, организуемый государством, для сбора хлопка, бренды и ритейлеры не могут предотвратить или исправить ситуацию с принудительным трудом в стране. По этой причине, для соответствия правовым требованиям, компании должны исключить весь хлопок из Туркменистана из своих цепочек поставок.

🕒 Действующее законодательство¹⁴⁵

- США: Запрет на импорт туркменского хлопка, действующий с 2018 года. В 2016 году Cotton Campaign и ее партнеры подали петицию об исключении всех хлопковых изделий, произведенных в Туркменистане, из США из-за системы принудительного труда, организуемого государством, в производстве хлопка.¹⁴⁶ Впоследствии СВР выпустила Запрет на импорт туркменского хлопка в мае 2018 года, он стал первым Запретом на всю страну или регион, исключаящим всю товарную категорию.
- Регион США-Мексика-Канада: Соглашение между США, Мексикой и Канадой (USMCA) запрещает ввоз продукции, изготовленной с применением принудительного труда в страны, подписавшие соглашение.¹⁴⁷ В июле 2020 года Канада ввела сопутствующее законодательство, запрещающее импорт товаров, полностью или частично произведенных с использованием принудительного труда.¹⁴⁸

Cotton Campaign взаимодействует с торговыми представителями США, СВР и их канадскими коллегами для более строгого соблюдения запретов на импорт продуктов принудительного труда и обеспечения того, чтобы поставки, содержащие туркменский хлопок, которым запрещен въезд в США, не перенаправлялись в Канаду.

- Франция: Закон о корпоративной обязанности по надзору, который применяется к материнским компаниям и поставщикам, действует с 2017 года.¹⁴⁹
- Германия: Закон о цепочках поставок создает обязательства по комплексной проверке немецких предприятий для выявления и учета их воздействия на права человека в своих цепочках поставок и действует с 2023 года.¹⁵⁰
- Норвегия: Закон о прозрачности регулирует прозрачность бизнеса, права человека и достойные условия труда и действует с 2022 года.¹⁵¹

🕒 Предложения

- Европейский Союз: Было предложено ввести положение о запрете на импорт, продажу и экспорт продукции принудительного труда в ЕС. Это дополнит и укрепит предстоящее законодательство о должной осмотрительности в области прав человека и корпоративной подотчетности в соответствии с Директивой о должной осмотрительности в области корпоративной устойчивости.¹⁵²

В сентябре 2022 года Европейская комиссия опубликовала предложение о законе, который запретит продажу, импорт или экспорт продуктов, изготовленных с использованием принудительного труда, из ЕС.¹⁵³ Чтобы гарантировать, что закон будет эффективен в блокировании импорта всех продуктов, полностью или частично произведенных из хлопка из Туркменистана, Коалиция Cotton Campaign призвала политиков ЕС обеспечить региональный охват законодательства. На практике это обеспечило бы возможность введения запретов на продукцию целых отраслей или регионов, например, на хлопок из Туркменистана.

- Австралия: Поправка к Закону о таможене, которая вводит запрет на ввоз в Австралию товаров, произведенных с использованием принудительного труда.
- Новая Зеландия: В 2022 году в стране начались общественные консультации по законодательству, касающемуся рабства и эксплуатации работников, которые будут достигнуты путем создания требований к должной осмотрительности и отчетности для предприятий.

8.1. — Рекомендации правительству Туркменистана**Правительству Туркменистана следует:**

- Обеспечить соблюдение национальных законов, запрещающих использование принудительного и детского труда, в соответствии с ратифицированными конвенциями МОТ.
- Публиковать политические заявления высокого уровня, осуждающие принудительный труд, в частности, принудительный труд в хлопковом секторе, и разъясняющие, что вся работа должна быть добровольной и справедливой.
- Проинструктировать государственных служащих всех уровней и граждан, действующих от имени правительства, не использовать принуждение для мобилизации кого-либо на работу.
- Инициировать справедливые судебные процессы, соответствующие международным стандартам, в отношении правительственных чиновников, которые, как было установлено, заставляли граждан работать, в том числе в хлопковом секторе, и привлекать к ответственности тех, кто был признан виновным, с наказаниями, которые отражают тяжесть преступления и служат сдерживающим фактором для будущих преступлений.
- Разрешить независимым наблюдателям, журналистам, правозащитникам и другим лицам и организациям документировать и сообщать об условиях работы, не опасаясь репрессий.
- Инициировать план с конкретными сроками для устранения коренных причин принудительного труда в сельскохозяйственном секторе, включая:
 - Прекращение карательных мер в отношении фермеров за долги и несоблюдение установленных государством квот на производство хлопка и другой сельскохозяйственной продукции.
 - Обеспечение того, чтобы установленные государством закупочные цены на хлопок, пшеницу и шелк отражали затраты на производство, включая затраты на добровольный труд по рыночным ставкам, и со временем отменить государственную монополию на закупку хлопка, пшеницы и шелка.
 - Повышение финансовой прозрачности в аграрном секторе, в том числе путем включения в национальные бюджеты расходов и доходов в аграрном секторе.
 - Отмену обязательных производственных квот и предоставление фермерам автономного управления землями сельскохозяйственного назначения.
- Полное сотрудничество с органами ООН для обеспечения выполнения правительствами своих обязательств по конвенциям ООН и МОТ, в том числе путем предоставления беспрепятственного доступа в страну учреждениям ООН и наблюдателям за соблюдением прав человека, таким как МОТ, Специальный докладчик по современным формам рабства и все другие специальные процедуры ООН.
- Полное выполнение рекомендаций договорных органов по правам человека ООН, специальных процедур и надзорных механизмов МОТ, включая Заключительные замечания Комитета ООН по правам человека 2023 и 2017 годов, Комитет экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций 2022 года и сообщение Специального докладчика ООН по современным формам рабства 2021 года.

В частности, Омбудсману Туркменистана:

- Разработать систему независимого мониторинга принудительного труда во время сбора хлопка и представить результаты в годовом отчете Омбудсмана.
- Создать механизм, с помощью которого граждане Туркменистана могут сообщать о фактах незаконного принуждения к работе на хлопковых полях и получать средства правовой защиты.

8.2. — Рекомендации правительствам за пределами Туркменистана

Правительствам следует:

- Ввести меры контроля за импортом с целью запрета ввоза хлопчатобумажной продукции туркменского происхождения или содержащей туркменский хлопок. См. Запреты на импорт продуктов принудительного труда, стр. 53.
- Внедрить механизмы отслеживания и прозрачных таможенных данных для мониторинга импорта туркменского хлопка или товаров, произведенных из туркменского хлопка.
- Обеспечить, чтобы политика в области торговли и развития не оказывала непреднамеренной поддержки и не позволяла продолжать функционировать системе принудительного труда, организуемой государством.
- Ввести обязательные законы о должной осмотрительности и прозрачности в области прав человека, которые требуют от всех форм коммерческих предприятий (включая текстильные компании, торговцев хлопком и финансовые учреждения) проявлять должную осмотрительность в области прав человека в своих цепочках поставок, а также отображать и раскрывать все уровни своих цепочек поставок.
- Расследовать и преследовать в судебном порядке компании, действующие на национальной территории, которые нарушают международное и национальное законодательство, извлекая выгоду из системы принудительного труда по производству хлопка в Туркменистане или способствуя ей.
- Осуществлять «voice and vote» во Всемирном банке, Азиатском банке развития, Европейском банке реконструкции и развития и других международных финансовых институтах, чтобы предотвратить любые инвестиции, которые поддержат систему производства хлопка с использованием принудительного труда, организуемую туркменским правительством.
- Прежде чем оказывать какую-либо помощь в развитии сельскохозяйственного сектора в Туркменистане, потребовать от правительства Туркменистана начать отказываться от системы производства с использованием принудительного труда и добиться заметного прогресса в качестве условия для выпуска проектного финансирования.
- Поддерживать правозащитников в Туркменистане, в том числе поднимая вопросы жестокого обращения с ними на самом высоком правительственном уровне, встречаясь с правозащитниками и публично выражая обеспокоенность преследованиями людей за проведение правозащитной работы.
- Использовать правозащитные механизмы, такие как санкции, для оказания давления на правительство Туркменистана, чтобы положить конец системе принудительного труда, организуемой государством.
- Взаимодействовать на двусторонней основе, используя дипломатические каналы, такие как взаимодействие с туркменскими посольствами для оказания давления на туркменское правительство, чтобы положить конец системе принудительного труда, организуемого государством.
- Поднимать вопрос о принудительном труде в хлопковом секторе на международных и региональных форумах, например, в рекомендациях Универсального периодического обзора ООН, в рамках системы МОТ, а также в рамках двусторонних и многосторонних диалогов по правам человека.

В частности, правительству США следует:

- Держать Туркменистан на уровне Tier 3 — самом низком из возможных — в ежегодном докладе Госдепартамента о торговле людьми (TIP) до тех пор, пока правительство Туркменистана отказывается признавать проблему принудительного труда, организуемого государством, и предпринимать значимые шаги для ее решения.

В частности, Агентству таможенно-пограничной охраны США (CBP) следует:

- Задерживать все поставки товаров, содержащих хлопчатобумажную продукцию из Туркменистана.
- Разработать стратегию выявления и анализа поставок хлопковой продукции от поставщиков из третьих стран, включая, но не ограничиваясь Турцией, Пакистаном, Польшей и Италией, которые импортируют хлопок и хлопковые полуфабрикаты из Туркменистана. Ответственность за то, чтобы показать, что они не связаны с туркменским хлопком, должна лежать на импортерах.
- Опубликовать список задержаний и стоимость партий, задержанных в рамках Запрета на импорт туркменского хлопка, который действует с 2018 года.
- Работать вместе с офисом Торговых представителей США, Агентством пограничных служб Канады и Министерством труда и социального развития Канады, чтобы стимулировать соблюдение трудовых положений

USCMA и обеспечить, чтобы продукты, подпадающие под действие Запрета в связи с обвинениями в принудительном труде, не допускались в Канаду.

- Обмениваться информацией и активно взаимодействовать с организациями гражданского общества и экспертами в области исследований цепочки поставок, включая Cotton Campaign и ее партнеров, для активизации усилий по отслеживанию туркменского хлопка в цепочке создания стоимости и определения точек входа в США.

В частности, Агентству пограничной службы Канады следует:

- Публично признать товары из хлопка, произведенные в Туркменистане или содержащие туркменский хлопок, товарами, произведенными с использованием принудительного труда, организуемого государством, и ввести в масштабах всей страны запрет на хлопок из Туркменистана, аналогичный американскому WRO.
- Задерживать все поставки товаров, содержащих хлопчатобумажную продукцию, из Туркменистана.
- Разработать стратегию выявления и анализа поставок хлопковой продукции от поставщиков из третьих стран, включая, но не ограничиваясь Турцией, Пакистаном, Польшей и Италией, которые импортируют хлопок и хлопковые полуфабрикаты из Туркменистана. Ответственность за то, чтобы показать, что они не связаны с туркменским хлопком, должна лежать на импортерах.
- Опубликовать перечень произведенных задержаний и стоимость партий, задержанных по пункту Таможенного тарифа № 9897.00.00.
- Работать вместе с коллегами из США и Мексики для обеспечения соблюдения положений USMCA о принудительном труде и запрета на ввоз в Канаду продукции, подпадающей под действие WRO США в отношении обвинений в принудительном труде в Туркменистане.
- Обмениваться информацией и активно взаимодействовать с организациями гражданского общества и экспертами в исследованиях цепочки поставок, включая Cotton Campaign и ее партнеров, для активизации усилий по отслеживанию туркменского хлопка в цепочке создания стоимости и определения точек входа в Канаду.

В частности, учреждениям ЕС следуе:

Устранить пробелы и лазейки в предлагаемом положении относительно принудительного труда, чтобы эффективно запретить продукты, произведенные с использованием принудительного труда, на рынке ЕС, в частности:

- Обеспечить, чтобы предлагаемый законодательный инструмент мог применяться регионально, например, против Туркменистана, а также в отношении конкретных субъектов, производителей, импортеров и их групп.
- Публично признать хлопчатобумажные изделия, произведенные в Туркменистане или содержащие туркменский хлопок, товарами, произведенными с использованием принудительного труда, и обеспечить, чтобы эти товары подпадали под действие запрета на импорт.
- Включить механизмы для взаимодействия и координации с властями в других юрисдикциях, например, в Канаде и США, для обмена доказательствами и процессами расследования, а также для согласования процедур правоприменения.
- Что касается предлагаемой Директивы ЕС о комплексной проверке корпоративной устойчивости, то в ходе трехсторонних переговоров между Комиссией, парламентом и Советом ЕС должен обеспечить, чтобы сила окончательного текста директивы не была ослаблена и чтобы она предусматривала эффективный процесс реализации и мониторинга, который ставит затронутых людей в центр.
- Предпринять шаги по внесению изменений в Таможенный кодекс Союза для обеспечения прозрачности и публичной доступности таможенных данных. Это позволит активизировать усилия организаций гражданского общества по мониторингу глобальных цепочек поставок; отслеживать продукты, изготовленные с использованием принудительного труда, включая туркменский хлопок; и усилить соблюдение вышеупомянутого законодательства.
- Проконсультироваться с организациями гражданского общества и экспертами в области принудительного труда и должной осмотрительности в области прав человека, включая Cotton Campaign и ее туркменских НПО-партнеров, в процессе разработки как инструмента, направленного против принудительного труда, так и Директивы о должной осмотрительности в области корпоративной устойчивости.

8.3. — Рекомендации МОТ

МОТ следует:

- Установить, контролировать и сообщать о четких целевых показателях для правительства Туркменистана по выполнению своих обязательств по основополагающим трудовым конвенциям МОТ, включая ликвидацию организованного государством принудительного труда детей и взрослых в хлопковом секторе.
- Обеспечить конструктивное участие Международной организации работодателей (МОР), Международной конфедерации профсоюзов (МКП) и Международного союза работников пищевой промышленности и сельского хозяйства (МСП), а также регулярные консультации с Cotton Campaign и ее независимыми туркменскими организациями-партнерами из гражданского общества в разработке и осуществлении всех мероприятий по мониторингу и технической помощи в Туркменистане.
- Обеспечить, чтобы весь мониторинг под руководством МОТ включал участие независимых экспертов гражданского общества и адаптировал показатели МОТ по принудительному труду для адекватного учета принудительного труда, организуемого государством.
- Выразить обеспокоенность по поводу безопасности и доступа независимых наблюдателей публично и на самом высоком уровне и дать понять, что их способность беспрепятственно работать является жизненно важным признаком добросовестности правительства и требованием оказания помощи МОТ.
- Обеспечить, чтобы все работы или услуги, которые требуются от любого лица под угрозой любого наказания, явного или подразумеваемого, сообщались как принудительный труд, и включить требование оплаты труда сборщикам хлопка в качестве компонента системы принудительного труда, который должен быть рассмотрен в его анализе.
- В ходе обсуждений с правительством Туркменистана ясно давать понять, что прекращение принудительного труда в Туркменистане требует более широкого обеспечения трудовых прав, включая свободу объединений, коллективных переговоров и других гражданских и политических прав, таких как свобода слова.
- Обеспечить, чтобы меры по информированию общественности сопровождались мерами по прекращению принудительной вербовки и реальными мерами по привлечению к ответственности должностных лиц за незаконную практику.

8.4. — Рекомендации международным заинтересованным сторонам

БРЕНДАМ И РИТЕЙЛЕРАМ

Бренды и ритейлеры должны:

- Подписать Туркменское хлопковое обязательство и публично обязаться не использовать хлопок из Туркменистана до прекращения использования принудительного труда, организуемого государством.
- Немедленно прекратить любые прямые закупки у туркменских поставщиков.
- Полностью отследить цепочки поставок бренда до уровня сырья и исключить хлопок из Туркменистана.
- Установить юридически обязывающую политику, запрещающую использование хлопка из Туркменистана в продукции бренда, и опубликовать политику на сайте бренда.
- Включить это требование во все заказы на закупку бренда у поставщиков готовой продукции, а также в соответствующие договорные документы, регулирующие поставку производственных ресурсов, включая хлопок. Это требует выхода за рамки существующих ссылок на «нулевую терпимость к принудительному труду» или других подобных формулировок в требованиях к поставщикам.
- Обязать поставщиков, в том числе средних и низкоуровневых, обеспечивать соответствие их политик требованию не использовать туркменский хлопок. В соответствии с Руководящими принципами ОЭСР, если конкретные поставщики не смогли снизить риск использования туркменского хлопка, рекомендуется прекратить сотрудничество.
- Проверить соблюдение политики в отношении хлопка из Туркменистана и обеспечить поддержку практики закупок для ее реализации.
- Публиковать всех поставщиков в цепочках поставок хлопка бренда, в том числе за пределами уровня 1.
- Принять меры по устранению вреда, причиненного продажей товаров, произведенных с использованием принудительного труда, в том числе путем публичного осуждения торговли этими товарами, и взаимодействия с Cotton Campaign для поддержки усилий по прекращению принудительного труда в Туркменистане.

КОМПАНИЯМ, РАБОТАЮЩИМ В ТУРКМЕНИСТАНЕ

Компании, работающие в Туркменистане, должны:

- Отказываться от требований предоставить персонал или деньги для сбора хлопка и сообщать о таких запросах публично широкой общественности и правительству Туркменистана.
- Сообщить правительству Туркменистана, что инвестиции не требуют участия компании в принудительном труде и выводить инвестиции, если производство хлопка требует участия в системах принудительного труда.

ИНВЕСТОРАМ

Инвесторы должны:

- Призвать компании, использующие хлопок, подписать Туркменское хлопковое обязательство и публично взять на себя обязательство не использовать туркменский хлопок в своей продукции.
- Настоятельно призвать компании рассмотреть текущие или потенциальные связи с системами принудительного труда в производстве хлопка в Туркменистане в операциях компаний и цепочках поставок.
- Прекратить инвестиции в компании, которые отказываются прекратить использование хлопка из Туркменистана, пока он производится с использованием принудительного труда.
- Поддерживать адвокационные усилия Cotton Campaign и ее партнеров и публично поддержать призывы к политикам и международным организациям принять более решительные меры против принудительного труда в производстве хлопка в Туркменистане.

ПРИМЕЧАНИЯ

- 1 Туркменское хлопковое обязательство для компаний, Cotton Campaign, <https://www.cottoncampaign.org/turkmen-cotton-pledge>
- 2 Свобода в мире 2023: Туркменистан, Freedom House, <https://freedomhouse.org/country/turkmenistan/freedom-world/2023> («Конституция устанавливает право собственности, но глубоко несовершенная судебная система мало защищает бизнес и частных лиц, а родственники президента монополизуют ключевые сектора экономики, которые напрямую не контролируются государством. Произвольные выселения и конфискация имущества являются обычными явлениями»).
- 3 Президент Туркменистана поручил быстрее предоставлять землю аграриям, Вестник Кавказа (10 сентября 2022 г.), <https://vestnikavkaza.ru/news/prezident-turkmenistana-porucil-bystrye-predostavlat-zemlu-agrariam.html>.
- 4 Из-за нехватки воды в Лебапе цветение хлопка запаздывает на полтора месяца, Хроника Туркменистана, (22 июля 2022 г.), www.hronikatm.com/2022/07/slow-cotton-growth/.
- 5 Арендаторам приказали заранее собрать часть хлопка, чтобы снять репортаж о начале хлопкоборочной кампании, Хроника Туркменистана (25 августа 2022 г.), www.hronikatm.com/2022/08/red-caravan.
- 6 Türkmenistanyň Prezidentiniň Karary: «Türkmenistanda 2018-nji ýylda gowaçanyň ýokary hasylyny ýeňşirmek hakynda» [Указ Президента Туркменистана о выращивании высокоурожайного хлопка в 2018 году], 26 января 2018 г.; Türkmenistanyň Prezidentiniň Karary: «Türkmenistanda 2019-njy ýylda gowaçanyň ýokary hasylyny ýeňşirmek hakynda» [Указ Президента Туркменистана об обеспечении высокого урожая хлопка в 2019 году], 1 февраля 2019 г.; Türkmenistanyň Prezidentiniň Karary: «Türkmenistanda 2020-nji ýylda gowaçanyň ýokary hasylyny ýeňşirmek hakynda» [Указ Президента Туркменистана об обеспечении высокого урожая хлопка в 2020 году], 13 января 2020 г. Копии указов находятся в архиве Turkmen.News.
- 7 В Туркменистане уменьшат площади для посева хлопка (чтобы выращивать картофель) и увеличат его урожайность, Хроника Туркменистана (18 декабря 2021 г.), www.hronikatm.com/2021/12/reduce-cotton-fields/.
- 8 Копия контракта на производство хлопка находится в архиве Turkmen.News.
- 9 В Туркменистане стартовал сев хлопчатника, Туркменистан сегодня (23 марта 2022 г.), <https://tdh.gov.tm/ru/post/30802/v-turkmenistane-startoval-sev-hlopchatnika-2>.
- 10 Туркменистан: Систематический принудительный труд при сборе урожая хлопка в 2021 году, Cotton Campaign (18 июля 2022 г.) www.cottoncampaign.org/news/turkmenistan-systematic-forced-labor-in-the-2021-cotton-harvest.
- 11 Туркменский президент потребовал ускорить сбор хлопка, сборщики говорят, что хлопка нет, Радио Азатлык (19 октября 2022 г.), <https://rus.azathabar.com/a/32090172.html>.
- 12 В частности, наблюдатели зафиксировали это в селах Берекет и Узунсув Берекетского этрапа, а также в селах Яшлык и Тутлы Сердарского этрапа.
- 13 Бюджетников Балканского вelayата направляют на чеканку хлопчатника, Радио Азатлык (11 августа 2022 г.), <https://rus.azathabar.com/a/31983331.html>.
- 14 Начало хлопкоборочной кампании в Туркменистане традиционно сопровождается торжественными мероприятиями, во время которых так называемое «белое золото» доставляют в пункты сбора на грузовиках. Эти торжества, известные как «Ак Кервен» или «Белый караван», транслируются по государственными телевизионным каналам, включая кадры ухоженных хлопковых полей из разных вelayатов страны. См. Фарангис Наджибулла, Роскошные поездки туркменского руководства не очень хорошо уживаются с погрязшими в бедности гражданами, Радио Свободная Европа и Радио Свобода (15 ноября 2022 г.), <https://www.rferl.org/a/turkmenistan-berdymukhammedov-lavish-trips-civilians-poverty/32132213.html>.
- 15 Хроника Туркменистана, Витринные поля, привилегированные арендаторы и орошение коллекторной водой.
- 16 Сбор хлопка в Туркменистане начнется 7 сентября, Хроника Туркменистана (5 сентября 2022 г.), www.hronikatm.com/2022/09/cotton-campaign-2022.
- 17 Радио Азатлык, На востоке Туркменистана завершили сбор хлопка, выполнение плана не объявили.
- 18 Заседание Кабинета Министров Туркменистана, Туркменистан Сегодня, (2 сентября 2022 г.), <https://tdh.gov.tm/ru/post/32706/zasedanie-kabineta-ministrov-turkmenistana-47>
- 19 Старейшины вышли первыми на сбор хлопка в Туркменистане, Телеканал Мир 24 (8 сентября 2022 г.), <https://mir24.tv/news/16522733/stareishiny-vyshli-pervymi-na-sbor-hlopka-v-turkmenistane>
- 20 В Лебапском вelayате начался сезон сбора хлопка. Учителей снова выгоняют на поля, Turkmen.News (19 августа 2022 г.), turkmen.news/v-lebapskom-velayate-nachalsya-sezon-sbora-hlopka-uchiteley-snova-vigonyayt-na-polya/.
- 21 Старший Бердымухамедов с тех пор председательствует в Народном совете, который был реформирован, чтобы дать ему больше полномочий, и носит звание «Национальный лидер туркменского народа». Бывший президент Туркменистана объявлен «национальным лидером» и Председателем «высшего» законодательного органа, Радио Свободная Европа и Радио Свобода (22 января 2023 г.), <https://www.rferl.org/a/turkmenistan-berdymukhammedov-supreme-leader-legislative-body/32234499.html>.
- 22 Интервью Turkmen.News с чиновником хякимлика, этрап не разглашается, Марыйский вelayат, август 2022 г.
- 23 Государственный план производства был утвержден в 2021 году и не обновлялся на сезон 2022 года.
- 24 В Туркменистане отметили Праздник урожая, депутаты Меджлиса приняли Госбюджет Туркменистана на 2023 год, в Ашхабаде прошел конкурс индийского сари и другие новости, Turkmen Portal (14 ноября 2022 г.), <https://turkmenportal.com/blog/54142/v-turkmenistane-otmetili-prazdnik-urozhaya-deputaty-medzhliisa-prinyali-gosbyudzhet-turkmenistana-na-2023-god-v-ashhabade-proshel-konkurs>.

- 25 На востоке Туркменистана завершили сбор хлопка, выполнение плана не объявили, Радио Азатлык (16 декабря 2022 г.), <https://rus.azathabar.com/a/32179450.html>.
- 26 Балканский вelayat первым в Туркменистане рапортовал о выполнении плана по сбору хлопка, Turkmen Portal (12 ноября 2022 г.), <https://turkmenportal.com/blog/54076/balkanskii-velayat-pervym-v-turkmenistane-raportoval-o-vypolnenii-plana-po-sboru-hlopka>.
- 27 Эксперты Туркменистана и Турции обсудили сотрудничество в области совершенствования производства хлопка, Туркменистан: Золотой Век (28 сентября 2022 г.), <https://turkmenistan.gov.tm/index.php/en/post/66592/experts-turkmenistan-and-turkey-discussed-cooperation-field-improving-cotton-production>.
- 28 Туркменистан почти полностью механизировал труд хлопкоробов, СНГ.СЕГОДНЯ (25 марта 2021 г.), <https://sng.today/ashkhabad/16284-turkmenistan-polnostju-mehaniziroval-trud-hlopkorobov.html>.
- 29 В Туркменистане начался сев хлопка под портретами нового президента, Хроника Туркменистана (24 марта 2022 г.), www.hronikatm.com/2022/03/cotton-sowing-started/.
- 30 Turkmen.News и ТИПЧ, Обзор использования принудительного труда во время сбора урожая хлопка 2021 года в Туркменистане (июль 2022 г.), https://static1.squarespace.com/static/618550501fe9be0ff3428860/t/62de40eed701ff144dd891c4/1658732787144/CC_TKM_2021_HARVEST_REPORT.pdf.
- 31 Радио Азатлык, Работники бюджетной сферы Балканского вelayata отправлены на хлопкоуборочные работы.
- 32 Интервью Turkmen.News с сотрудником объединения «Туркменмаллары», Марыйский вelayat, август 2022 г.
- 33 Интервью Turkmen.News с сотрудником аэропорта, Дашогузский вelayat, декабрь 2022 г.
- 34 В Лебапе к массовому сбору хлопка снова подключились бюджетники, Радио Азатлык (29 ноября 2022 г.), <https://rus.azathabar.com/a/32153489.html>.
- 35 Интервью Turkmen.News с техническим сотрудником школы, Дашогуз, Дашогузский вelayat, октябрь 2022 г.
- 36 В Мары бюджетников отправляют на хлопок с ночевкой, Радио Азатлык (4 сентября 2022 г.), <https://rus.azathabar.com/a/32016001.html>.
- 37 Id.
- 38 Интервью Turkmen.News с призывником, Сердар, октябрь 2022 г.
- 39 Сборщиков привезли из административных центров Берекетского и Гызыларватского этрапов, а также из Балканабата, Гумдага и даже из субтропического Гиррыгалинского этрапа.
- 40 Интервью Turkmen.News со сборщиком хлопка, Балканский вelayat, октябрь 2022 года.
- 41 Интервью Turkmen.News с учителем, Лебапский вelayat, ноябрь 2022 года.
- 42 Интервью Turkmen.News с несколькими бюджетниками, Туркменабат, Лебапский вelayat, 27 ноября 2022 года.
- 43 Радио Азатлык, В Лебапе бюджетников снова вывели на массовый сбор хлопка.
- 44 Интервью Turkmen.News с фермером, Марыйский вelayat, весна 2022 года.
- 45 После ночной смены сразу в поле. Бюджетники в мороз собирают хлопок, Радио Азатлык (11 декабря 2022 г.), <https://rus.azathabar.com/a/32165554.html>
- 46 Id.
- 47 Радио Азатлык, На востоке Туркменистана завершили сбор хлопка, выполнение плана не объявили.
- 48 Интервью Turkmen.News с учителем из Туркменабата, Лебапский вelayat, август 2022 г. («17 августа нам, учителям, только что вернувшимся из отпуска, сказали, что с пятницы, 19 августа, все должны отправиться на хлопковые поля. Вместо того, чтобы составлять учебную программу и готовиться к предстоящим занятиям, мы были вынуждены работать на полях»).
- 49 Интервью Turkmen.News с учителем, Дашогуз, Дашогузский вelayat, октябрь 2022 г.
- 50 Например, Каракумский или Сакарчагский этрапы Марыйского вelayata, Туркменбашинский или Рухубелентский этрапы Дашогузского вelayata.
- 51 В Лебапе ограничивают время работы магазинов, чтобы люди не уклонялись от сбора хлопка, Хроника Туркменистана (15 сентября 2022 г.), www.hronikatm.com/2022/09/cotton-siesta/ (с указанием того, что это произошло именно в селах Сурхы, Амударья и Мукры Койтендагского этрапа Лебапского вelayata).
- 52 Интервью Turkmen.News с коммунальщиком, Керки, Лебапский вelayat, сентябрь 2022 г.
- 53 Интервью Turkmen.News со сборщиком хлопка, Балканский вelayat, октябрь 2022 г.
- 54 Интервью Turkmen.News с медицинским персоналом, Дашогуз, Дашогузский вelayat, ноябрь 2022 г.
- 55 Единственную бригаду скорой помощи в поселке Шатлык обязали ездить на хлопок, Turkmen.News (26 августа 2022 г.), <https://turkmen.news/edinstvennyu-brigadu-skoroj-pomoshchi-v-poselke-shatlyk-obyazali-ezdit-na-hlopok/>.
- 56 В этрапе Дашогузского вelayata задерживают выплату пенсий. Все бюджетные средства идут на оплату хлопковой кампании, Хроника Туркменистана (10 октября 2022 г.), www.hronikatm.com/2022/10/cotton-budget/.
- 57 Интервью Turkmen.News с бюджетником, Балканский вelayat, октябрь 2022 г.

- 58 Наблюдатели отметили присутствие детей на полях в Сакарчагском, Байрамалиском, Мургабском и Серхетабатском этрапах Марыйского вelayа, а также в этрапах Гёроглы, Рухубелент, Акдепе и Конейргенч Дашогузского вelayа. Дети были замечены во всех районных центрах, а также в областных центрах Мары, Дашогуза и Туркменабата.
- 59 Туркменские школьники собирают хлопок, Радио Азатлык (12 сентября 2022 г.), <https://rus.azathabar.com/a/32029856.html>.
- 60 Это наблюдалось в Дашогузском вelayе, в частности в районных центрах Акдепе, Гёроглы, районе им. С.А. Ниязова и Гурбансолтан Эдже (ранее Йыланлы).
- 61 Интервью Turkmen.News с 15-летним сборщиком хлопка, Керки, Лебапский вelay, 30 августа 2022 г.
- 62 В частности, в Хаузханском этрапе Марыйского вelayа, в Конургенчском этрапе и в дехканском объединении «Тязе ёл» Акдепского этрапа Дашогузского вelayа.
- 63 Интервью Turkmen.News с техником школы, Дашогузский вelay, октябрь 2022 г.
- 64 Наблюдатели Turkmen.News также сообщили, что в Дашогузе технический персонал бюджетных учреждений отправляли с площадки возле Ак-базара и возле нового завода в микрорайоне Новруз.
- 65 Интервью Turkmen.News с техническим сотрудником школы, Акдепе, Дашогузский вelay, октябрь 2022 г.
- 66 Интервью из архива Turkmen.News.
- 67 Интервью Turkmen.News с коммунальщиком, Керки, Лебапский вelay, сентябрь 2022 г.
- 68 Интервью Turkmen.News с сотрудником школы, Дашогуз, Дашогузский вelay, октябрь 2022 г.
- 69 Радио Азатлык, Работники бюджетной сферы Балканского вelayа отправлены на хлопкоуборочные работы.
- 70 Хроника Туркменистана, Пенсионные выплаты задерживаются в одном из этрапов Дашогузского вelayа.
- 71 Интервью Turkmen.News с поденщицей, Дашогуз, Дашогузский вelay, 16 октября 2022 г.
- 72 Интервью Turkmen.News с воспитательницей детского сада, Байрамали, Марыйский вelay, октябрь 2022 года.
- 73 Id.
- 74 Арендаторам хлопковых полей не выдают положенный объем удобрений и обяыывают их оплачивать расходные материалы для сельхозтехники, Хроника Туркменистана (6 апреля 2022 г.), www.hronikatm.com/2022/04/cotton-growers-shake-down/.
- 75 Радио Азатлык, Президент Туркменистана потребовал ускорить сбор хлопка, сборщики говорят, что хлопка не осталось.
- 76 Хроники Туркменистана, Арендаторам хлопковых полей не выдают положенный объем удобрений.
- 77 Смотрите серию расследований Turkmen.News о проверках Генеральной прокуратуры государственной химической компании Туркменхимия: Туркменистан приостановил экспорт карбамида. В «Туркменхимии» идут проверки. Turkmen.News (30 ноября 2022 г.), <https://turkmen.news/turkmenistan-priostanovil-eksport-karbamida-v-turkmenhimii-idut-proverki/>; Химия коррупции. Чем закончились проверки в государственном концерне Туркменистана, Turkmen.News (5 декабря 2022 г.), <https://turkmen.news/himiya-korruptsii-chem-zakonchilis-proverki-v-turkmenhimii/>; Формула Зайца. Глава госконцерна «Туркменхимия» приблизил к себе влиятельного работника. Turkmen.News (23 декабря 2022 г.), <https://turkmen.news/formula-zaytsa-glava-goskontserna-turkmenhimiya-priblizil-k-sebe-vliyatel'nogo-rabotnika/>.
- 78 Смотрите серию статей о коррупции в Туркменистане: Turkmen.News, Туркменистан приостановил экспорт карбамида; Turkmen.News, Химия коррупции; Turkmen.News, Формула Зайца.
- 79 Плесень в довесок. Туркменским дехканам выдают прогнившие семена, Turkmen.News, (18 мая 2023 г.) <https://turkmen.news/plesen-v-dovesok-turkmenskim-dekhanam-vydayut-prognivshie-semena-hlopchatnika/>
- 80 Интервью Turkmen.News с воспитательницей детского сада, Байрамали, Марыйский вelay, октябрь 2022 г.
- 81 Интервью Turkmen.News с учителем, Туркменабат, Лебапский вelay, октябрь 2022 г.
- 82 Об этом сообщалось в этрапах Гёроглы, Болдумсаз, а также в Губадаге и Гурбансолтан-эдже, которые с тех пор были упразднены.
- 83 Интервью ТИПЧ с госслужащим, Акдепский этрап, Дашогузский вelay, ноябрь 2022 г.
- 84 Интервью Turkmen.News с бюджетником, Дашогуз, Дашогузский вelay, ноябрь 2022 г.
- 85 В пунктах приема у арендаторов списывают 20% хлопка, который затем продают, Хроника Туркменистана (26 октября 2022 г.), www.hronikatm.com/2022/10/cotton-shenanigans/.
- 86 Образцово-показательные поля, привилегированные арендаторы и орошение коллекторной водой. Как дефицит воды отражается на агропроме Туркменистана, Хроника Туркменистана (19 августа 2022 г.), www.hronikatm.com/2022/08/water-shortage-impact/.
- 87 В Лебапе от арендаторов требуют большие взятки за разрешение выращивать более прибыльные культуры вместо хлопка, Хроника Туркменистана (28 марта 2022 г.), www.hronikatm.com/2022/03/agriculture-bribes/.
- 88 Тухбатуллин, Туркменистан не может создать огромное озеро в пустыне Каракумы.
- 89 Брюс Панье, Центральноазиатская жара и засуха, создающие нехватку воды и неурожаи, Радио Свободная Европа и Радио Свобода (24 июня 2021 г.), <https://www.rferl.org/a/central-asian-drought-water-shortages/31324012.html>. См. Линлин Као и др. Будущие сухо-влажные климатические характеристики и тенденции засухи в засушливых районах Центральной Азии, 11 Frontiers Earth Sci. (2023), <https://www.frontiersin.org/articles/10.3389/feart.2023.1102633/full>.

- 90 Климат в Туркменистане, World Data, <https://www.worlddata.info/asia/turkmenistan/climate.php> [по состоянию на май 2023 года]; см., например, Жара в Туркменистане ставит новые рекорды, Хроника Туркменистана (7 июня 2021 г.), <https://ru.hronikatm.com/2021/06/heat-waves-in-turkmenistan-sets-new-records/>; Средняя температура в Туркменистане — вкладка Статистика, Trading Economics, <https://tradingeconomics.com/turkmenistan/temperature> [по состоянию на май 2023 г.], Аномальная жара ожидается в Туркменистане 12–13 апреля, Turkmen Portal (10 апреля 2023 г.), <https://turkmenportal.com/ru/blog/60330/abnormal-heat-expected-in-turkmenistan-on-april-1213>.
- 91 В Дашогузе наблюдатели опросили фермеров в Рухубелентском этрапе в районе Шахсенем, а также мелких фермеров, работающих на земельных массивах, известных в народе как Чочун, Вас, Уч кепдери, Атгырылан. Кроме того, ощущалась нехватка воды в районах, через которые проходит Каракумский канал. Арендаторы дехканского объединения Тязе ёл в этрапе Байрамали жаловались на нехватку воды. См., Джахан Таганова и др., Должен ли Туркменистан использовать Каспийское море для утоления своей жажды?, Программа для Центральной Азии (декабрь 2022 г.), <https://capgwu.b-cdn.net/wp-content/uploads/2022/12/policy-brief-updated-2022-final-2.pdf>.
- 92 Плотины, например, могут ограничить распределение воды вниз по течению и могут вызвать широкомасштабное наводнение в случае разрушений. Аббасова Д. и др., Ежегодник по водным ресурсам: Central Asia and Around the Globe 2020 (2021), http://www.sawater-info.net/yearbook/pdf/yearbook2020_en.pdf (иллюстрирует негативное влияние плотин, включая ограничение распределения воды вниз по течению и широкомасштабное наводнение); Фарид Тухбатуллин, Туркменистан не смог создать обширное озеро в пустыне Каракум, Третий полюс (12 ноября 2020 года), <https://www.thethirdpole.net/en/regional-cooperation/turkmenistan-fails-to-create-vast-lake-in-karakum-desert/>; Таганова и др., Должен ли Туркменистан использовать Каспийское море для утоления своей жажды?
- 93 Джереми Бранстен, World: Опустынивание угрожает одной пятой населения мира, Радио Свободная Европа и Радио Свобода (17 июня 2004 г.), <https://www.rferl.org/a/1053374.html>.
- 94 Таганова и др., Должен ли Туркменистан использовать Каспийское море для утоления своей жажды?, в 6.
- 95 Профиль страны климатического риска - Туркменистан, Relief Web (9 июня 2021 г.), <https://reliefweb.int/report/turkmenistan/climate-risk-country-profile-turkmenistan>.
- 96 С.Бердымухамедов потребовал решить вопрос мелиорации полей в Дашогузском велаяте, Хроника Туркменистана (11 мая 2022 г.), www.hronikatm.com/2022/05/resolve-dashoguz-melioration/; В Дашогузе Сердар Бердымухамедов проконтролировал строительство ЛЭП и пообщался с пастухом верблюдов, Хроника Туркменистана (27 мая 2022 г.), www.hronikatm.com/2022/05/dashoguz-chaban-visit/.
- 97 С жителей этрапа в Марыйском велаяте собирают деньги на очистку оросительных каналов, Хроника Туркменистана (17 мая 2022 г.), www.hronikatm.com/2022/05/pledge-for-dredge/.
- 98 Интервью Turkmen.News с бывшим чиновником Обахызмата, Дашогузский велаят, осень 2022 г.
- 99 Интервью отредактировано для ясности. Устаревшие методы орошения хлопковых полей приводят к экологическим проблемам. Интервью с А. Затокой (аудио). Хроника Туркменистана, (17 мая 2022 г.), <https://www.hronikatm.com/2022/04/zatoka-cotton-fields/>. Рекомендации по модернизации и совершенствованию водной инфраструктуры Туркменистана см. в статье Таганова и др. Должен ли Туркменистан использовать Каспийское море для утоления своей жажды?, 16–21.
- 100 Власти Туркменистана намерены строить новые водохранилища, но воды не хватает даже для заполнения существующих, Хроника Туркменистана (17 августа 2022 г.), <https://www.hronikatm.com/2022/08/water-reserves-deficit/>.
- 101 Водохранилища Тяюмюнского гидроузла в объеме воды уменьшились более чем в два раза, по площади в разы в сравнении с благополучным 2019 годом, МетеоЖурнал (13 августа 2022 г.), <https://meteojournal.ru/vodohranilishha-tyuyamuyunskogo-gidrouzla-v-obeme-vody-umenshilis-bolee-chem-v-dva-raza-po-ploshhadi-v-razy-v-sravnenii-s-blagopoluchnym-2019-godom/>.
- 102 Id.
- 103 Шаг первый— признание проблемы. Туркменистан озаботился нехваткой воды, Хроника Туркменистана (19 июля 2022 г.), www.hronikatm.com/2022/07/water-deficit-step-one/.
- 104 В Дашогузском велаяте Туркменистана значительный дефицит водных ресурсов, МетеоЖурнал (11 мая 2022 г.), <https://meteojournal.ru/v-dashoguzskom-regione-turkmenistana-znachitelnyj-deficit-vodnyh-resursov/>
- 105 Кабмин: сбор запасов воды, негативное влияние Арала и автономная Национальная цифровая сеть, Хроника Туркменистана (19 сентября 2022 г.), <https://www.hronikatm.com/2022/09/2022-09-17-kabmin/>.
- 106 Источник: начавшийся в марте посев хлопчатника, выполнен только на 15%, Радио Азатлык (3 июня 2022 г.), <https://rus.azathabar.com/a/31880766.html>.
- 107 Id.
- 108 Об этом сообщили в Берекетском этрапе Балканского велаята. Чтобы птицы не клевали пшеницу хякимлик этрапа Берекет рекомендовал земледельцам отпугивать их палками, Хроника Туркменистана, (30 сентября 2022 г.), www.hronikatm.com/2022/09/scientific-approach-to-agriculture/.
- 109 В частности, это было зафиксировано в дехканском объединении им.Ниязова (бывшем колхозе «Большевик») и окружающих его объединениях Саятского этрапа.
- 110 Из-за нехватки воды в Лебапе цветение хлопка запаздывает на полтора месяца, Хроника Туркменистана, (22 июля 2022 г.), www.hronikatm.com/2022/07/slow-cotton-growth/.
- 111 Культивация — рыхление верхнего слоя почвы для обеспечения доступа воздуха к корням растений. Одновременно подрезаются сорняки и уничтожаются личинки насекомых-вредителей; Р. А. Карлиев, Туркменские изобретатели борются с проблемой нехватки воды, Журнал ВОИС (декабрь 2020 г.), www.wipo.int/wipo_magazine/en/2020/04/article_0007.html.

- 112 В мае наблюдатели сообщили об этой эксплуататорской практике среди дехканских объединений в этрапе Каракум. С жителей этрапа в Марыйском велаяте собирают деньги на очистку оросительных каналов, Хроника Туркменистана (17 мая 2022 г.), www.hronikatm.com/2022/05/pledge-for-dredge/.
- 113 Интервью Turkmen.News с бывшим чиновником Обахызмата, Дашогузский велаят, осень 2022 г.
- 114 Отчеты наблюдателя Turkmen.News, Рухубелентский этрап, Дашогузский велаят, осень 2022 г.
- 115 На основе данных, предоставленных ICAC за сезон 2022/2023: https://icac.shinyapps.io/ICAC_Open_Data_Dashboard/#. Анализ в этой главе основан на данных из UN Comtrade, ОЕС и Panjiva, апрель 2023 года.
- 116 UN Comtrade, данные за 2022 год, импорт из Туркменистана, коды ГС 5201, 5205, 5208, 5209, 610510, 610910, 620130, 620192, 630221, 630251 и 630492.
- 117 Туркменское хлопковое обязательство, Cotton Campaign, <https://www.cottoncampaign.org/turkmen-cotton-pledge> [по состоянию на май 2023 г.].
- 118 Консолидация реформ для прекращения принудительного труда и содействие ответственному подбору поставщиков из Узбекистана, Cotton Campaign, www.cottoncampaign.org/uzbekistan [по состоянию на май 2023 г.].
- 119 UN Comtrade, данные за 2022 год: коды ГС 5201 для «хлопка», 5205 для «пряжи»; 5208 и 5209 в совокупности для «ткани» и 610510, 610910, 620130, 620112, 620192, 620130, 630221, 630231, 630251 и 630492 в совокупности для «готовой продукции». В UN Comtrade нет данных за 2022 год по импорту хлопчатобумажной продукции из Туркменистана в Пакистан. Данные, представленные на карте, основаны на торговой информации из Panjiva, которая не является исчерпывающей. Точно так же в UN Comtrade нет данных об импорте в 2022 году i) хлопчатобумажной продукции из Туркменистана в Россию и Беларусь и ii) хлопчатобумажной пряжи из Туркменистана в Италию и Португалию. Однако, как показывает приведенный выше пример Пакистана, отсутствие доступных данных за 2022 год не обязательно означает прекращение импорта хлопковой продукции из Туркменистана.
- 120 UN Comtrade, данные за 2022 год, импорт из Туркменистана, коды ГС 5201, 5205, 5208, 5209.
- 121 Торговые данные доступны в Panjiva, <https://panjiva.com/>.
- 122 UN Comtrade, данные за 2022 год, импорт из Туркменистана, коды ГС 5208, 5209 (Италия); код ГС 5205 (Польша); код ГС 5201 (Португалия).
- 123 Верховный комиссар ООН, Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека ООН, Док. ООН HR/PUB/11/04 (2011); Руководство ОЭСР по должной осмотрительности для ответственных цепочек поставок в секторе одежды и обуви (2018 г.), <https://doi.org/10.1787/9789264290587-en>.
- 124 UN Comtrade, данные за 2022 год, импорт из Туркменистана, код ГС 630221.
- 125 UN Comtrade, данные за 2022 год, импорт из Туркменистана, код ГС 630221.
- 126 Торговые данные из Panjiva. Таможенная служба США призвала прекратить импорт хлопчатобумажных изделий из Туркменистана из-за принудительного труда, Cotton Campaign (6 апреля 2016 г.), <https://www.cottoncampaign.org/resources-turkmenistan/us-customsalled-on-to-halt-imports-of-forced-labor-made-cotton-goods-from-turkmenistan>.
- 127 CONTEXT Однотонное черное полотенце для рук из 100% хлопка, K-mart, www.kmart.com/context-solid-black-100-cotton-hand-towel/p-A075433820 (с описанием продукта как «Импортированный из Туркменистана») [по состоянию на май 2023 г.]; CONTEXT Однотонное черное полотенце для рук из 100 % хлопка, 6 предметов, Sears www.sears.com/context-solid-black-6-piece-100-cotton-hand/p-A075433835 (с описанием продукта как «Импортированный из Туркменистана») [по состоянию на май 2023 г.].
- 128 UN Comtrade, совокупные данные за 2020-2021-2022 гг., импорт из Туркменистана, коды ГС 5201, 5205, 5208, 5209.
- 129 На основе торговых данных, доступных на UN Comtrade; Отчет Министерства сельского хозяйства США за 2022 год о производстве хлопка в Турции (4 апреля 2022 г.), https://apps.fas.usda.gov/newgainapi/api/Report/DownloadReportByFileName?fileName=Cotton%20and%20Products%20Annual_Ankara_Turkey_TU2022-0016.pdf; Anti-Slavery International, Туркменский хлопок и риск принудительного труда в глобальных цепочках поставок (март 2019 г.), www.antislavery.org/wp-content/uploads/2019/04/Turkmenistan-Turkey-report.pdf.
- 130 Международная торговля: Евро-средиземноморский диалог по текстильной и швейной промышленности, Европейская комиссия, https://single-market-economy.ec.europa.eu/sectors/fashion/textiles-and-clothing-industries/international-trade_en (сообщается, что в 2019 году Турция была третьим по величине поставщиком текстиля в ЕС после Китая и Бангладеш) [по состоянию на май 2023 г.].
- 131 Предприятия в Турции, Open Supply Hub, <https://opensupplyhub.org/facilities?countries=TR§ors=Apparel§ors=Home%20Textiles§ors=Textiles> (фильтрация для включения только следующих секторов: одежда, домашний текстиль и текстиль) [по состоянию на май 2023 года].
- 132 UN Comtrade, совокупные данные за 2020-2021-2022 гг., импорт из Туркменистана, коды ГС 5201, 5205, 5208, 5209. Отсутствуют данные по импорту пряжи в Португалию и Италию в 2022 году; импорту хлопка в Италию за 2021 и 2022 годы; импорту хлопка в Польшу за период 2020–2022 годов.
- 133 Предприятия в Италии, Польше и Португалии, Open Supply Hub, <https://opensupplyhub.org/facilities?countries=IT&countries=PL&countries=PT§ors=Apparel§ors=Home%20Textiles§ors=Textiles> (фильтрация для включения только следующих секторов: одежда, домашний текстиль и текстиль) [по состоянию на май 2023 года].
- 134 Panjiva, данные за май 2021 г. – апрель 2023 г., коды ГС 5201, 5205, 5208.
- 135 Торговые данные из Panjiva.

- 136 По состоянию на май 2023 года: Homecare Textiles, OS ID: PK2020191YQMSQ3, Open Supply Hub, <https://opensupplyhub.org/facilities/PK2020191YQMSQ3?q=homecare&countries=PK>; Kam International, OS ID: PK20191720K5JNG, Open Supply Hub, <https://opensupplyhub.org/facilities/PK20191720K5JNG?q=kam&countries=PK>; Liberty Mills Limited, OS ID: PK20211667P6DHE, Open Supply Hub, <https://opensupplyhub.org/facilities/PK20211667P6DHE?q=Liberty%20Mills&countries=PK>.
- 137 Для получения дополнительной информации о новых решениях по прослеживаемости см. Better Cotton Trials Innovative Traceability Solutions in India, Better Cotton (18 апреля 2023 г.), <https://bettercotton.org/better-cotton-trials-innovative-traceability-solutions-in-india/>; Development a Traceability Solution for Better Cotton, Better Cotton (15 августа 2022 г.), <https://bettercotton.org/developing-a-traceability-solution-for-better-cott/>.
- 138 Better Cotton Claim Unit (BCCU) — это единица измерения BCI, которое измеряет объем Better Cotton, покупаемого участниками цепочки поставок, ритейлерами и брендами. Один BCCU представляет собой один килограмм физического лучшего хлопка, полученного из «джина BCI». Правила и условия, Better Cotton, <https://bettercotton.org/membership/better-cotton-platform/terms-and-conditions-better-cotton-platform-access-for-non-bci-members> [последнее обновление 26 ноября 2020 г.]; Найдите участников: Пакистан, Better Cotton, https://bettercotton.org/membership/find-members/?_sft_member_country=pakistan [по состоянию на май 2023 года].
- 139 K-mart, хлопковое полотенце CONTEXT; Sears, хлопковые полотенца CONTEXT.
- 140 Msrugs Комплект полотенец для ванной из 100 % хлопка, Amazon, www.amazon.com/Msrugs-Lightweight-Absorbent-Clearance-Chocolate/dp/B08ZVBKQDN [по состоянию на май 2023 г.].
- 141 Письмо Эллисон Гилл от имени Cotton Campaign на имя Джонатана Э. Джонсона III, генерального директора Overstock и Дэвида Нильсена, президента Overstock (24 мая 2021 г.), www.cottoncampaign.org/s/Cotton-Campaign-Letter-to-Overstock_Turkmenistan.pdf; Письмо Эллисон Гилл от имени Cotton Campaign на имя Ниража Шаха, Генерального директора, сопредседателя и соучредителя Wayfair и Стива Конины, сопредседателя и соучредителя Wayfair (22 апреля 2021 г.) www.cottoncampaign.org/s/Cotton-Campaign-Letter-to-Wayfair_Turkmenistan.pdf.
- 142 Запись вебинара, презентация отчета 18 июля 2022 года, Cotton Campaign (19 июля 2022 г.), www.cottoncampaign.org/resources-turkmenistan/webinar-recording-report-launch-on-july-18-2022.
- 143 UN Comtrade, совокупные данные за 2020-2021-2022 гг., импорт из Туркменистана, коды ГС 630221, 630231.
- 144 См. Туркменистан, Cotton Campaign, www.cottoncampaign.org/turkmenistan [по состоянию на май 2023 г.]; Государственный департамент США, Отдел мониторинга и борьбы с торговлей людьми, Отчет о торговле людьми 2022 года: Туркменистан, www.state.gov/reports/2022-traffic-in-persons-report/turkmenistan/; Комитет экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций (CEACR), Замечание принято в 2021 году, опубликовано на 110-й сессии КМП (2022) Конвенция об упразднении принудительного труда 1957 года (№ 105) — Туркменистан.
- 145 Подробнее см. в Сравнительной таблице: Законы о корпоративной комплексной проверке и законодательные предложения в Европе, Европейская коалиция корпоративного правосудия (21 марта 2022 г.), <https://corporatejustice.org/publications/comparative-table-corporate-due-diligence-laws-and-legislative-proposals-in-europe-2/>.
- 146 Cotton Campaign, Таможенная служба США призвала прекратить импорт хлопчатобумажных изделий из Туркменистана из-за принудительного труда.
- 147 Соглашение между Соединенными Штатами Америки, Мексикой и Канадой, США, Мексика, Канада, ст. 23.6, гл. 23, 1 октября 2018 г., <https://ustr.gov/trade-agreements/free-trade-agreements/united-states-mexico-canada-agreement/agreement-between> [по состоянию на май 2023 г.].
- 148 Канадское агентство пограничных служб, Меморандум D9-1-6, Товары, произведенные с использованием тюремного или принудительного труда (28 мая 2021 г., www.cbsa-asfc.gc.ca/publications/dm-md/d9/d9-1-6-eng.html (определение и предоставление руководящих принципов по пункту тарифа 9897.00.00).
- 149 Закон о корпоративной обязанности по надзору Франции, Ресурсный центр по вопросам бизнеса и прав человека, <https://www.business-humanrights.org/en/big-issues/corporate-legal-accountability/frances-duty-of-vigilance-law/> (описание закона и перевод законопроекта на английский язык) [по состоянию на май 2023 г.]. Оригинальный текст закона на французском языке см. в Loi n° 2017-399 du 27 mars 2017 relative au devoir de vigilance des sociétés mères et des entreprises donneuses d'ordre [Закон № 2017-399 от 27 марта 2017 года об обязанности бдительности материнских компаний и поставщиков], Journal Officiel de la République Française [J.O.] [Официальный вестник Франции], 27 марта 2017 г., www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000034290626/.
- 150 Закон о цепочке поставок, КСО в Германии, <https://www.csr-in-deutschland.de/EN/Business-Human-Rights/Supply-Chain-Act/supply-chain-act.html> (обеспечивает общую справочную информацию о законе) [по состоянию на май 2023 г.]. Оригинальный текст закона на немецком языке см. в Entwurf eines Gesetzes über die unternehmerischen Sorgfaltspflichten in Lieferketten [Законопроект о корпоративной комплексной проверке в цепочках поставок], Drucksache 19/28649, <https://dservet.bundestag.de/btd/19/286/1928649.pdf>.
- 151 Закон о прозрачности, Forbruker Tilsynet [Управление по защите прав потребителей], <https://www.forbrukertilsynet.no/the-transparency-act> [последнее обновление 16 января 2023 г.]. Оригинал норвежского текста и неофициальный перевод закона на английский язык см. в Законе о прозрачности предприятий и работе над основными правами человека и достойными условиями труда (Закон о прозрачности), <https://stortinget.no/no/Saker-og-publikasjoner/Vedtak/Beslutninger/Lovvedtak/2020-2021/vedtak-202021-176/> [последнее обновление 10 октября 2021 г.].
- 152 European Comm'n, Corporate Sustainability Due Diligence, https://commission.europa.eu/business-economy-euro/doing-business-eu/corporate-sustainability-due-diligence_en [по состоянию на май 2023 года].
- 153 Предложение для Положения о запрете продуктов, изготовленных с использованием принудительного труда, на союзном рынке, COM (2022) 453 (14 сентября 2022 г.), https://single-market-economy.ec.europa.eu/document/785da6ff-abe3-43f7-a693-1185c96e930e_en. Для брифинга см. Предложение о запрете на товары, изготовленные с использованием принудительного труда, Европейский парламент: EU Legislation in Progress, [https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/BRIE/2023/739356/EPRS_BRI\(2023\)739356_EN.pdf](https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/BRIE/2023/739356/EPRS_BRI(2023)739356_EN.pdf) [по состоянию на май 2023 г.].



Turkmen.news

Jan Steenlaan 5C
3723BS Bilthoven
The Netherlands – Нидерланды

+31 6 84 65 45 47

info@turkmen.news

turkmen.news

Туркменская инициатива по правам человека
Chronicles of Turkmenistan

Währinger Straße 59
A-1090 Vienna
Austria – Австрия

turkmen.initiative@gmail.com
hronikatm@gmail.com

hronikatm.com

Cotton Campaign проходит под эгидой и
координацией Международного форума
прав трудящихся «Глобальное
трудовое правосудие» (GLJ-ILRF)

coordinator@cottoncampaign.org

 @cottoncampaign

cottoncampaign.org